

## У НУМАРЫ

- Як збудуем наш дом...
- Паўшыя пад Голдапам
- Літаратурная старонка
- Сакольскія дываны
- Кар'ера шпіёна
- Частушкі

# Ніва

## БЕЛАРУСКИ ТЫДНЁВІК

№ 44 (766)

БЕЛАСТОК 1 ЛІСТАПАДА 1970 г.

ЦАНА 60 гр.

ОРГАН  
ГАЛОЎНАГА  
ПРАЎЛЕННЯ  
БЕЛАРУСКАГА  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНАГА  
ТАВАРЫСТВА

### ЗАДАЧЫ БГКТ У РАЗВІЦЦІ АМАТАРСКАГА РУХУ

(З ДАКЛАДА ПРЭЗІДЫУМА ГП БГКТ  
НА КАСТРЫЧНІЦКІМ ПЛЕНУМЕ)

#### ПАСПЯХОВАСЦЬ НАШАЙ ПРАЦЫ Ў СУПРАЦОЎНІЦТВЕ

Мінулыя гады ў галіне распаўсюджвання асветы і культуры характарызаваўся далейшым выкананнем ідэйна-выхаваўчых задач у працы нашага Таварыства. Спрыялі гэтаму важныя падзеі ў жыцці краіны і ўсяго народа, г.зн. і ў асяроддзі жыхароў беларускай нацыянальнасці: 25-годдзе існавання ПНР, 25-цігоддзе перамогі над фашызмам і далучэння Заходніх Зямель. Асаблівае значэнне мела ўрачыстае святкаванне 100-ай гадавіны з дня нараджэння У. І. Леніна.

Згодна з пастановамі VI З'езда БГКТ, сукупнасць нашай культурна-асветнай і грамадска-палітычнай працы канцэнтравалася вакол гэтых гадавін.

У святкаванні 100-ай гадавіны з дня нараджэння У. І. Леніна ўключыліся ўсе аддзелы нашага Таварыства, трактуячы яе як важную палітычную кампанію.

Было праведзена шмат гутарак аб Леніне, былі апрацаваны два даклады: «Ленін — правадыр, палітык, чалавек», і «Ленін — і справа Польшчы», якія выкарыстоўвалі ўсе аддзелы на арганізаваных акадэміях, вечарах і фестывалях. З гэтай нагоды адбылося 46 акадэміяў, 153 лекцыі, 116 вечароў, 2 маеўкі, 38 канцэртаў эстрады («Лявоніха», 73 аўтарскія сустрэчы, 57 гутарак, былі прадэманстраваны 52 кінафільмы і зроблена 113 фотавыставак. Удзельнікі ўсіх гэтых мерапрыемстваў мелі магчымасць праслухаць арыгінальныя прамовы Леніна і песні, якія Ленін любіў, запісаныя на грампластінках, маглі паглядзець выстаўкі, адлюстроўваючыя жыццё і творчасць Леніна, а таксама сучасныя дасягненні СССР.

Пад лозунгам святкавання 100-ай гадавіны з дня нараджэння У. І. Леніна і 25-годдзя перамогі над фашызмам аддзелы арганізавалі 8 фестываляў з разнастайнай праграмай. У некаторых аддзелах яна была асабліва багатая. Былі тут даклады, канцэрты калектываў мастацкай самадзейнасці, конкурсы на беларускую песню, адбываліся паказы пажарных каманд, паказы моды, матцыклетныя і іншыя спаборніцтвы. У некаторых фестывалях удзельнічала звыш 3 тысяч асоб. Фэстыны гэтыя былі масавымі маніфэстацыямі беларускага і польскага насельніцтва. Мелі яны характар палітычны, але адначасова з'яўляліся культурна-асветнымі мерапрыемствамі. Такія фэстыны адгрываюць вялікую ролю ў інтэграцыі грамадства.

Галоўнае праўленне БГКТ арганізавала два конкурсы «Беларуская песня — 1970», у якім удзельнічалі 32 самадзейнікі і агляд драмгурткоў, у якім прымалі ўдзел 33 калектывы, якія складаліся з 324 чалавек. У конкурсе «Беларуская песня — 70» у асноўным прымалі ўдзел члены харавых калектываў з Бельска і Гайнаўкі. Маючы на ўвазе вялікія магчымасці нашых асяроддзяў, колькасць удзельнікаў была вельмі скромная. Памылку гэтую трэба абавязкова выправіць у конкурсе «Беларуская песня — 71». Трэба наведць усе нашы

Працяг на стар. 4



Ушанаванне савецкіх воінаў, паўшых за вызваленне Голдашчыны. На здымку ля Помніка ўдзячнасці (справа): камандуючы Варшаўскай ваеннай акругі генерал дывізіі З. Гушча, І сакратар Ваяводскага камітэта ПАРП у Беластоку А. Лашэвіч і намеснік міністра Нацыянальнай абароны Г. Корчынскі.

### ПРАЗШЫЯ ПД ГЛДАПАМ

Добры звычай кажа 1 лістапада ўспамінаць тых, каго ўжо няма сярод нас.

У брацкіх магілах у Вронках пад Голдапам спачывае прах 12-ці тысяч савецкіх салдат, спачывае далёка ад сваіх сям'яў, ад бацькоў і сябр. Вечным сном герояў спяць яны ўжо 25 год, а да сну ім шумяць хвалі мазурскіх азёр і стройныя, маштавыя сосны, шумяць і расказваюць пра жыццё свабоднага славянскага людзі, які праз шмат стагоддзяў ізноў вярнуўся на зямлю сваіх продкаў, каб болей ужо не адысці з яе, каб пераўтвараць яе ў квітнеючы куток непадзельнай, адзінай айчыны — Польскай Народнай Рэспублікі.

За тое вы, гераічныя воіны Савецкай Арміі, заплацілі скарбам найбольш каштоўным: уласным жыццём, за тое, мы памятаем пра вас і памятаць будзем. Вось нядаўна агульнаадукацыйны ліцей у Голдапе названы імем Героя Савецкага Саюза Г. С. Канстанціна, які загінуў менавіта ў час баёў за вызваленне горада.

Пачынаўся 1945 год — шосты год лютай вайны. Пасля летняй сакрушальнай, так званай «беларускай» наступальнай афензівы Савецкай Арміі, фронт спыніўся аж на Вісле ў Варшаве, а па рацэ Бебжа перасякаў сённяшняю Беласточыну, праходзіў праз

(Працяг на стар. 5)

### Сустрэчы з «Нівай»

#### Як збудуем наш дом . . .

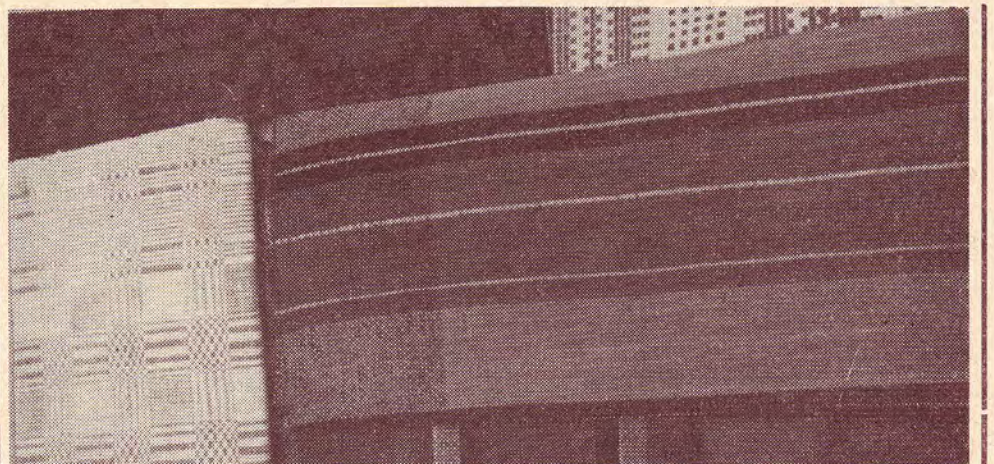
Антаніна Жарначук — цяпер вучаніца II-га класа эканамічнага тэхнікума ў Бельску — пару год таму назад напісала ў вільнюскай школе: «У нашай вёсцы няма святла, святліцы, спартыўнай пляцоўкі і іншых патрэбных рэчаў. Нават бруку праз вёску. У будучым я хацела б, каб было ў вёсцы электрычнае святло. І каб дамы былі мураваныя, і каб быў каля кожнага дома агародчык. Каб было прыгожа і чыста. Хачу, каб як найхутчэй збудавалася новая прыгожая школа, у якой было б многа кніжак для чытання. Дзеці купуюцца цяпер у сажалцы з бруднай вадой. Хацела б я ўбачыць праз некалькі год у Вільнюве купальны басейн. Каб прыйшлі ўсе гэтыя змены ў маю вёску, яна б стала цудоўнай!»

Аўтэнтычны грамадскі рух радзіўся ў вёсцы з надумам, з розмыслам. Без дэкларацый і прыездных аўтарытэтаў. Радзіўся гэты рух у вёсцы, бо неабходна было нешта зрабіць для вёскі, для ўсіх. Грамадскі рух ставаўся паволі і нязменна другой натурай людзей у Вільнюве. Крышталізаваўся пры чорнай, цяжкай працы на зямлі. Радзіліся думкі новыя, шырэйшыя, чым былі ў дзядоў, якія радзіліся і паміралі, не адчуўшы бурлівага жыцця. Вёска ляжыць, як ляжала, сярод палёў і багнаў, куды нялёгка даехаць і адкуль нялёгка выехаць.

Праўдай будзе сказаць, што неспакой прыехаў у вёску разам з Анатолем Мартыновічам — чалавекам неспакойным, амаль рызыкантам. Засеў Мартыновіч у Вільнюве, ажаніўся з мілай мясцовай настаўніцай Нінай, сардэчным чалавекам родам з падгайнаўскай вёскі Беразова. Рытм сэрца вёскі забіўся мацней. Думаць пачалі людзі пра змены. Верыць пачалі людзі, што ўласнымі спрацаванымі рукамі гэтыя змены зробіць.

Вёска не мела ніякай культурнай установы. Тут нават школа не такая, дзе б можна было сабрацца на сход. Школа тут у чатырох розных будынках — старых і нязручных. А мужчыны вільнюскія сходзяцца на сход у Сцяпанаву кухню. Як збярэцца іх больш, ідуць у школьны клас, што за сцяной. Тады дзеці, якія збіраюцца ў клас чытаць і рабіць урокі, ціха, як мышы, высоўваюцца з цесных лавак

Працяг на стар. 4



Сакольскія дываны. Рэпартаж з выстаўкі чытайце на стар. 4.

### Лубяны Вершы

Той, хто дрэвы садзіў, —  
Будзе веснім іх цветам;  
Той, хто сеяў зярняты, —  
Жытам закаласіцца;  
Хто спагадай дзяліўся —  
Ажыве ва ўспамінах;  
Хто склаў песню народу —  
Рэхам песні ўваскрэсне.

МАКСІМ ТАНК



# ♦ Пагзеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



## СВЕТ



## БССР



### ЮБІЛЕЙНАЯ СЕСІЯ ААН

У канцы мінулага тыдня закончылася Юбілейная сесія Генеральнай Асамблеі Арганізацыі Аб'яднаных Нацый. На гэтай сесіі былі прыняты тры важныя дакументы:

Дэкларацыя прынцыпаў міжнароднага права, якая датычыць дружалюбных суадносін і супрацоўніцтва дзяржаў згодна з картай ААН;

«Міжнародная стратэгія развіцця» для другога дзесяцігоддзя развіцця ААН. Генеральная Асамблея аб'яўляе пачатак другога дзесяцігоддзя развіцця ААН ад 1 студзеня 1971 г.;

Дэкларацыя з нагоды 25-годдзя існавання ААН.

На заключным юбілейным пасяджэнні выступалі прадстаўнікі 6-ці груп рэгіянальных дзяржаў — членаў ААН. Міністр замежных спраў Польшчы др Стэфан Ендрыхоўскі выступаў ад імя сацыялістычных краін.

### УРАД ААР

У Аб'яднанай Арабскай Рэспубліцы створаны новы ўрад, на чале якога стаў прэм'ер-міністр Махмуд Фраўзе. М. Фраўзе займаў раней пасаду памочніка прэзідэнта па замежных справах. У саставе новага кабінета 28 міністраў і 4 дзяржаўныя міністры.

Усе члены папярэдняга кабінета, за выключэннем міністра нацыянальнай арыентацыі, засталіся на сваіх пасадах. Міністрам нацыянальнай арыентацыі стаў Мухамед Фаек, які змяніў Мухамеда Хасанейна Хейкала.

### БЕСПРАЦОЎЕ Ў ЗША

Беспрацоўе ў прыгарадах 100 буйнейшых гарадоў ЗША ўзрасло ў мінулым годзе на адну трэць і дасягнула рэкорднага за апошнія 7 гадоў узроўню — 8,3 працэнта. Паводле апублікаваных міністэрствам працы даных, найбольшая колькасць беспрацоўных у гэтых раёнах зарэгістравана сярод негрыянскай моладзі. У асобных раёнах не могуць знайсці работу да 35 працэнтаў працаздольных неграў.

У цэлым па краіне, паводле паведамленняў міністэрства, пазбаўлены магчымасці знайсці работу 5,5 працэнта працаздольнага насельніцтва.

### НОВЫ ПРЭЗІДЭНТ ЧЫЛІ

Чылійскі кангрэс у суботу 24.X г.г. выбраў новага прэзідэнта, якім стаў Сальватор Альендэ. Атрымаў ён 153 галасы супраць 35 (столькі атрымаў кандыдат правых). У галасаванні прыняло ўдзел 195 парламентарыяў на агульны лік 200.

С. Альендэ з'яўляецца кандыдатам Народнага адзінства Чылі, які атрымаў на прэзідэнцкіх выбарах 4 верасня найбольшую колькасць галасоў.

— Перамога Сальватора Альендэ — гэта перамога ўсяго народа, і яна стала магчымай дзякуючы яго адзінству, — адзначыў Генеральны сакратар ЦК Кампартыі Чылі Луіс Карвалан. (ак)

### МАГІСТРАЛЬ ДРУЖБЫ

Да савецка-польскай граніцы выйшлі будаўнікі другой ніткі трансэўрапейскага нафтаправода «Дружба». Ганаровае права зрабіць злучальны стык на дзяржаўным рубяжы атрымалі лепшыя зваршчыкі — савецкі майстар Н. Бяляеў і польскі Л. Карпюк.

З гэтай нагоды намеснік міністра нафтавай прамысловасці СССР Р. Мінгарэяў сказаў:

— Нафтаперапрацоўчая прамысловасць у Польшчы, Чэхаславакіі, ГДР і Венгрыі, па тэрыторыі якіх праходзіць нафтаправод «Дружба», бурна развіваецца. Таму ў хуткім часе пасля заканчэння будаўніцтва першай чаргі нафтаправода паўстала пытанне аб павелічэнні яго прапускной здольнасці. З пачатку эксплуатацыі нафтаправода «Дружба» па ім перапампавана ў Польшчу, Чэхаславакію, ГДР і Венгрыю 130 мільяёнаў тон нафты.

### ПЯЦГОДКА

Калектыў Мінскага трактарнага заводу амаль на месяц раней, чым намячалася ў сацыялістычных абавязальствах, завяршыў пяцігодку па выпуску валавой прадукцыі. За час, які застаўся да канца гэтага года, калектыў вырашыў даць народнай гаспадарцы дадаткова на 70 мільяёнаў рублёў таварнай прадукцыі. На прадпрыемстве больш як 50 цэхаў, каля 300 участкаў, змен і брыгад спабарнічаюць за права называцца калектывамі імя XXIV з'езду КПСС.

### ПАДАРУНАК АБУТНІКАЎ

Калектыў магілёўскай абутковай фабрыкі за 9 месяцаў даў звыш плана 12 тысяч пар жаночага абутку, сканоміўшы больш як 560 тысяч дэцыметраў скуры. Пяцігадовы план абутнікі абавязаліся выканаць да 2 лістапада і выпусціць вырабаў звыш плана на 750 тысяч рублёў. Гэта падарунак калектыва XXIV з'езду КПСС.

### ЗАМЕЖНЫЯ СТУДЭНТЫ

10 гадоў назад у Беларускі палітэхнічны інстытут прыбылі для навучання першыя замежныя студэнты — 7 чалавек з Мангольскай Народнай Рэспублікі. З таго часу навуцальнае ўстанова аказвае значную дапамогу ў падрыхтоўцы інжынерных кадраў сацыялістычным дзяржавам, а таксама краінам, што вызваліліся ад каланіяльнага прыгнёту. У мінулым навуцальным годзе разам з савецкімі студэнтамі, выпускнікамі вышэйшых навуцальных устаноў, сталі пасланцы 31 краіны. Цяпер у БПІ навучаецца каля 250 замежных студэнтаў.

### АЎТАМАТЫЧНЫЯ ЖАНОЧЫ ГАДЗІННІК

Канструктары Мінскага гадзіннікавага завода як першыя ў СССР стварылі жаночы гадзіннік з аўтападаводам. Называецца ён «Прамень 1815» і выпускаецца ў пазалочаным корпусе. Гадзіннік прыгожа выглядае, мае добрую дакладнасць ходу, але самая галоўная яго вартасць у тым, што ўладальніку не трэба кожныя суткі заводзіць механізм. Ён заводзіцца сам пры звычайных механічных рухах рукі, напрыклад пры хадзьбе. (вр)

### СЕЛЬСКАГАСПАДАРЧАЯ АСВЕТА

Адбылося пленарнае пасяджэнне Галоўнага камітэта Аб'яднанай сялянскай партыі (ЗСЛ). Тэмай пленума былі справы, звязаныя з сельскагаспадарчай асветай, падрыхтоўкай моладзі да працы ў сельскай гаспадарцы, адукацыяй гаспадароў, падрыхтоўкай сельскагаспадарчых кадраў. У дакладзе Галоўнага камітэта ЗСЛ, прадстаўленым удзельнікам пленума, сцвярджаецца, што найважнейшай задачай з'яўляецца забеспячэнне сельскай гаспадаркі малядымі, прафесіянальна падрыхтаванымі сіламі. У гэтай галіне шмат чаго трэба яшчэ зрабіць, таму што зараз толькі 1/3 моладзі, якая пачынае працу ў сельскай гаспадарцы, мае прафесіянальную падрыхтоўку. Пленум падкрэсліў, што неабходна пастаянна паліпшаць метады навучання ў школах сельскагаспадарчай падрыхтоўкі, а таксама разбудоўваць сетку рознага тыпу сельскагаспадарчых школ.

### ЦЯЖКАЯ ПРАМЫСЛОВАСЦЬ

На працягу 3 квартала гэтага года прадукцыя цяжкай прамысловасці ўзрасла ў параўнанні з гэтым жа перыядам мінулага года на 7,8 працэнта і ўзрастае хутчэй, чымсці ў мінулым годзе. Перавыкананы ў значнай меры план валавой прадукцыі, а таксама прадукцыі таварнай. Вынікі гэтыя дазваляюць меркаваць, што ўсе сёлетнія заданні, якія ставіліся перад цяжкай прамысловасцю, будуць выкананыя паспяхова.

### МОЛАДЗЬ

21 кастрычніка адбылося пленарнае пасяджэнне Галоўнага праўлення Саюза сялянскай моладзі (ЗМВ), прысвечанае дзейнасці гурткоў ЗМВ ва ўстановах і арганізацыях, якія абслугоўваюць сельскую гаспадарку. Пленум указаў на неабходнасць такой праграмы працы з моладдзю ў гэтых установах, якая гарантавала б поўную паспяховасць сельскагаспадарчых паслуг.

### НАРАДА

У Цэнтральным Камітэце партыі адбылося пад кіраўніцтвам сакратара ЦК Балеслава Яшчука супольнае пасяджэнне Камісіі эканамічнай ЦК і эканамічных сакратароў ваяводскіх камітэтаў партыі. Нарада прысвечана была напрамкам далейшага паліпшэння сродкаў, дазваляючых на поўнае прымяненне эканамічнага розліку ў нашай гаспадарцы.

### КУРОРТЫ ДЛЯ СЯЛЯН

20 кастрычніка адбылася агульнапольская нарада дзячаў Цэнтральнага саюза сельскагаспадарчых гурткоў, прысвечаная некаторым праблемам аховы здароўя сялян. Як вынікае з прадстаўленай на нарадзе інфармацыі, апошнія паставаны ў гэтай справе павінны значна палепшыць справу аховы здароўя на вёсцы. Ваяводскія камісіі курортаў распараджацца будуць 10-працэнтнай колькасцю месцаў у курортах, прызначаных толькі для гаспадароў і іх сем'яў. Значна аблегчана таксама дарога кіравання гаспадароў на курорты. (п)

### А. КАСТАВУСАЎ У БЕЛАСТОКУ

На Беласточчыне пабываў міністр станкабудаўнічай прамысловасці Савецкага Саюза Анатолій Каставусаў. Разам з міністрам машынавай прамысловасці Я. Грынкевічам і сакратаром ВК ПАРП С. Рубчэўскім савецкі госць наведаў Беластоцкую фабрыку машынага абсталявання (ФПІУ).

### ГРОДЗЕНСКІЯ ГОСЦІ

У мінулым тыдні па запрашэнню «Газеты Беластоцкай» у Беласток прабывалі два гродзенскія журналісты — Віктар Лукашэнка з «Гродзенскай праўды» і Аляксандр Жалкоўскі з літскай раённай газеты «Уперад». Госці цікавіліся працай сваіх калег у «Газеце Беластоцкай», сустрэліся з кіраўніцтвам нашай рэдакцыі, а таксама наведалі Гайнаўку і Белавежу. У Гайнаўцы госці пабывалі на фабрыцы драўніннай прамысловасці.

У другі дзень свайго прабывання журналісты пабывалі ў Варшаве.

У гэты ж самы час на Гродзеншчыне прабывалі два беластоцкія журналісты.

### КАНФЕРЭНЦЫЯ ЭКАНАМІСТАЎ

«Беластоцкія эканамісты на службе інтэнсіўнага развіцця». Пад такім лозунгам сабралася агульнаваяводская канферэнцыя Польскага эканамічнага таварыства. На канферэнцыі была падсумавана дзейнасць таварыства за тры гады, былі накрэслены напрамкі далейшай працы, выбраны новыя ўлады і дэлегаты на краёвы з'езд, які адбудзецца ў палове снежня.

На канферэнцыі падкрэслівалася роля эканамічнага таварыства ў павышэнні кваліфікацыі рабочых, а таксама дарадчай роля членаў таварыства ў эканоміцы прадпрыемстваў.

### СКУРНЫЯ ХВАРОБЫ — ТЭМА

#### КАНФЕРЭНЦЫІ

23—25 кастрычніка ў Белавежы адбылася II краёвая канферэнцыя навуковай алергалагічнай секцыі Польскага таварыства дэрматалагаў. Канферэнцыя была прысвечана галоўным праблемам прафесіянальных хвароб скуры. Асаблівы націск быў пакладзены на скурныя хваробы працаўнікоў сельскай гаспадаркі.

### АГЛЯД САМАДЗЕЙНАСЦІ РАМЕСНІКАЎ

У мінулую нядзелю і панядзелак адбыўся ў Беластоку III агульнапольскі агляд самадзейных калектываў рамеснікаў. Першы такі агляд быў у Катавіцах, другі — у Паланцы, а трэці — цяпер у Беластоку. На агляд прыехалі музыканты і спевакі-аматары з Гданьска, Лодзі, Вроцлава, Жэшова, Аполя, Познані, Кракава, Катовіц, Любліна, Шчэціна, Кельца, Быдгашчы і Зялёнай Гуры.

### ПРОДАЖ УГНАЕННЯЎ

Як інфармуе Ваяводская хімічна-сельскагаспадарчая станцыя, у апошні час значна зменшыліся тэмпы продажу мінеральных угнаенняў. Да гэтага часу найбольш угнаенняў купілі сяляне Алецкага павета, найменш — Сувальскага. Слаба распрадаюцца мінеральныя ўгнаенні ў Бельскім, Сакольскім, Гайнаўскім, Аўгустоўскім і Ломжынскім паветах. (яч)



### НІДЗІЛА, 1. XI.

8.10 Program dnia. 8.15 TV Kurs Rolniczy: „Specjalizacja gospodarstw”. 8.50 „Przypominki, radzimy”. 9.00 Dla młodych widzów: TV Klub Smiatych. 9.30 „Wyzyny” — film fab. czechosł. 10.45 Przerwa. 12.55 Program dnia. 13.00 Dziennik. 13.15 „Przemiany”. 13.45 Dla dzieci: „Czarodziejski kwiat” — film fab. radz. 15.05 „W obiektyw”. 15.35 „Koncert muzyki dawniej”. 16.20 „Piórklem i węglem”. 16.45 Estrada Literacka, Edgar Lee Masters: „Umarli ze Spoon River”. 17.50 PKF. 18.00 „Wokół „Kolumbów” — program dyskusyjny poświęcony serii filmowej „Kolumbowie”. 18.30 „Bema pamięci rapsod żałobny” — polski film TV. 18.45 „Klub Sześciu Kontynentów”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Gryps” — reportaż. 20.10 „Jesienne liście” — film fab. USA. 21.50 Magazyn sportowy. 22.25 „Jazz” — program muzyczny.

### ПОНІДЗІАЛЕК, 2.XI.

15.20 і 22.30 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Fizyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla dzieci: „Zwierzytniec”. 17.30 „Echo stadionu”. 17.55 „Golabek” — imoresja poetycko-muzyczna — film czechosł. 18.15 „Eureka” — sztafeta reporterów. 18.55 „Fragment zyciorusu” — film dok. TVP. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Teatr TV: C. Zuskamyer — „Kapitan z Koepnick”. 21.40 „Arcydzieło” — w programie Ludwik van Beethoven — II Symfonia D-Dur. 22.10 Dziennik.

«Ніва» 1 лістапада 1970 г.  
№ 44 (766) 2 стар.

### WTOREK, 3.XI.

10.15 „Rzeka posępna” — film fab. radz. cz. I. 11.55 Dla szkół: (kl. IV lic.) Język polski — L. Kruczkowski „Pierwszy dzień wolności”. 12.45 i 13.55 Przysposobienie Rolnicze: „Jak uzyskać wysoką plonność krów”. 13.55 Przerwa. 15.20 i 22.45 Politechnika TV i roku. Matematyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Telewizyjny Ekran Młodych. 18.25 „Kadrowe przetargi”. 19.00 „Pieśń o kamieniu” — film Tele-Aru. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Rzeka posępna” — film fab. radz. cz. I. 21.25 „Kontakty”. 21.55 „Minirel Show” — film rozr. ang. 22.25 Dziennik.

### ŚRODA, 4.XI.

10.00 „Obiad u Swithinsa” — film TV ang. („Saga rodu Forsytów”). 10.55 Dla szkół: Fizyka — kl. VII — „O ruchach”. 11.25 Przerwa. 12.45 „Wybieramy Zawód”. 13.15 Przerwa. 15.20 i 22.25 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Matematyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Mecz piłki nożnej o Puchar Zdobywców Pucharów: Górnik (Zabrze) — Goetyppe (Izmir) (transmisja z Chorzowa). W przerwie ok. 17.15 Dziennik. 18.15 Dla młodych widzów: „Poławiacz ciekawostek morskich” („Latający Holender”). 18.40 TV Kurier Warszawski. 19.00 Mecz piłki nożnej o Puchar Klubowych Mistrzów Europy: Legia (Warszawa) — Standart (Liege). W przerwie ok. 19.45 Dobranoc. 20.45 Dziennik. 21.15 „Obiad u Swithinsa” — film TV ang. („Saga rodu Forsytów”). 22.05 „Światowid”. 22.35 Dziennik.

### CZWARTEK, 5.XI.

8.15 Matematyka w szkole: „Liczby i zmienne zespolone” (zajęcia fakultatywne cz. I). 8.45 Przerwa. 9.55 Dla szkół: (kl. IV lic.) Język polski — „Polska poezja współczesna”. 10.30 Przerwa. 12.45 i 13.30 Mechanizacja Rolnictwa: „Układ kierowniczy ciągników rolniczych” cz. I i II. 13.15 Przerwa. 15.20 i 22.20 Politechnika TV i roku. Chemia. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla młodych widzów: „Ekrany z bratkiem”. 17.40 Dla młodych wi-

dzów: „Zrób to sam”. 17.55 „W Morskim Biurze Prognoz” — rep. („Morskie spotkania”). 18.25 „Giedla piosenki”. 19.00 „U brzegów Sośwy” — film TV radz. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Mumia” — film fab. USA. 21.15 Program muzyczny poświęcony twórczości Ludwika van Beethovena”. 21.50 „Lektury współczesne”. 22.00 Dziennik.

### PIĄTEK, 6.XI.

9.00 Dla szkół: (kl. VII) Zajęcia techniczne — „W świecie sztucznych tworzyw”. 9.30 „Wspólne upodobania” — film TV franc. („Szcześnie małżeńskie”). 9.55 „Mumia” — film fab. USA. 11.05 Przerwa. 15.20 i 23.00 Politechnika TV i roku. Geometria. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla dzieci: „Pora na Telefona”. 17.40 „Nie tylko dla pań”. 18.05 „Dialogi historyczne”. 18.35 „Gramy o telewizor” — teleturniej. 19.00 TV Kurier Mazowiecki. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Wspólne upodobania” — film TV franc. („Szcześnie małżeńskie”). 20.30 „Kraj”. 21.10 Teatr TV: St. Przybyszewski — „Gody życia”. 22.40 Dziennik.

### SOBOTA, 7.XI.

8.00 Parada Wojskowa i manifestacja z okazji 53 rocznicy Wielkiej Rewolucji Październikowej. Transmisja z Placu Czerwonego w Moskwie. 9.55 Dla szkół: Geografia — kl. V — Krajobraz Europy. 10.55 Dla szkół: (kl. VII) Geografia — „Węgierska Republika Ludowa”. 11.25 Film fabul. 13.00 Przerwa. 15.20 Kurs Rolniczy: „Formy i metody upowszechniania wiedzy i postępu w rolnictwie”. 15.55 Program tygodnia. 16.15 „Oferty”. 16.30 Dziennik. 16.40 Teatr Młodego Widza. 17.50 „Spotkania z przyrodą”. 18.15 „Orkiestra wojskowa” — film radz. 18.35 „Pegaz”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.10 Przemówienie Ambasadora ZSRR z okazji 53 rocznicy Rewolucji Październikowej. 20.30 Film fab. 22.05 Dziennik. 22.35 Program Estradowy. 23.10 „Nie tak źle” — nowela film. radz.



### PIĄTEK, 30 PAŹDZIERNIKA

8.05 Nowiny. 8.15 Koncert. 8.45 Program Maryjskiej TV. 10.00 Nowiny. 14.10 Program dnia. 14.15 Nowiny. 14.25 Almanach TV. 14.55 Dla uczniów. 15.35 Z historii fabryk. Mińskie zakłady rowerowe. 16.05 Panorama nowin. 16.25 Witebskie podziemie. 17.00 Czas. 17.30 Hokej. „Spartak” (Moskwa) — CSKA. 19.45 „Pieciu z nieba”. Film fab. 21.15 Koncert chóru z Riazana.

### SOBOTA, 31 PAŹDZIERNIKA

8.30 Nowiny. 8.40 Film animowany dla dzieci. 9.00 Przegląd międzynarodowy. 9.15 Szkatułka muzyczna. 9.30 Komuniści i jego sprawy. 10.00 Program muzyczny. 10.50 Kontrolerzy. 11.20 Filmy animowane dla dzieci. 11.40 Nasza poczta. 12.20 Turniej TV. 13.00 Uniwersytet TV. 14.30 Ameryka przed wyborami. 15.00 Transmisja sportowa. 16.45 Kronika półwiecza. Rok 1958. 17.30 Spektakl teatralny. 19.25 Czas. 19.45 Koncert. 21.05 Nowiny.

### NIEDZIELA, 1 LISTOPADA

8.00 Mówią ulice. Mińskie podziemie. 8.25 Dla przedszkolaków. 8.45 Olimpiada lotnicza. 9.45 W świecie zwierząt. 11.00 Koncert z NRD. 12.10 Ewald Okas. 12.40 Dla żołnierzy. 13.00 Transmisja sportowa. 15.00 Klub filmowy. 16.00 Nowiny. 16.05 Kiosk muzyczny. 16.35 Dla wsi. 17.05 Koncert. 17.30 Opowiada I. Andronikow. 18.30 Czas. 19.00 Film fab. 20.25 Wieczór tańców. 21.25 Nowiny.



## З ЦЫКЛА „ПАЛЁТАК”

\* \* \*

Зарылася сонца ў травы,  
як плуг залаты, ураджайны.  
Хто ўмее служыць гэтак справе  
карыснай і жыццёдайнай?  
Хто абаргее пшчотней  
луг, нібы лопух вялізны?  
Хто выкліча столькі залётаў,  
і песенных сюррэалізмаў,  
і меладыіных пачаткаў,  
і каляровых фіналаў?  
хто на праменных кладках  
крыллі падасць карнавалам?  
Сонца!  
З якой жа ты байкі,  
з якіх ты малітваў, уздохаў?  
Упала ў луг балалайкай  
і ходзіш па ім скамарохам.

\* \* \*

Дзяўчына, як фрэска  
з пазалоты капліцы,  
у пажоўклым аблоку  
даспелай піаніцы.  
Рукі ўзняе  
у неба скляпенне  
з вяселькаю сцэблаў  
у радаснай жмені.  
Багоў пасланцы —  
мастакі і паэты!  
Прыдзіце з майстэрняй  
у гэты палётак.  
Дайце мастацтву  
панюхаць законы.  
Вядзіце ў мастацтва  
сялянку-мадонну!  
Стварыце мастацтва  
у польнай капліцы,  
дзе колер з піаніцы  
і рыфма з піаніцы.

Алесь Барскі



## ЗАЧАРАВАНАЕ КОЛА

Вечар. Змрок. Дамы чарнеюць,  
Беіца ў неба слупам дым.  
Рукі з холаду сінеюць,  
Не магу сагрэць нічым.

Да таго у сэрцы пуста,  
А ў душы журбы палон.  
Цёмната густою хусткай  
Агуляе небасклон.

А ў той цемнаце шалёнай,  
Ападаючай да дна,  
За чароўнаю заслонай  
Я адзім і ты адна.

Ты знаходзішся, здаецца,  
ў заварожаным кругу.  
Не магу з табой сустрэцца  
І пакінуць не магу.

\* \* \*

Жыццё, як вугаль,  
як запалка,  
як пень трухлявы,  
што курыць.  
У аднаго яно  
іскрышца  
і без распалкі  
разгарышца,  
другога — чахне,  
ледзьве тліцца  
і дагарае,  
хоць гарыць.

Л. Танкевіч

# БЕЛАВЕЖА

ОРГАН ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКАГА АБ'ЯДНАННЯ ПРЫ ГП БГКТ

№ 143

\* \* \*



І няма ужо Івана.  
І праз жыта скрай дарогі  
Йшла з-над рэчкі. Закахана.  
Губы. Грудзі. Ногі.

Таямнічы і зялёны  
Вечар быў яе пасцеллю,  
Ад напружанага ўзлоння  
Травы пахлі яе целам.

У далонях сена прэла,  
Шчэ нясла — як развітанне,  
Як жаночае, даспелае,  
Загорнутае ў ткані.

Ёй хацелася зямнога  
Шчасця. І яна яго брала.  
І вакол усё маўчала  
Аб здарэнні ля дарогі.

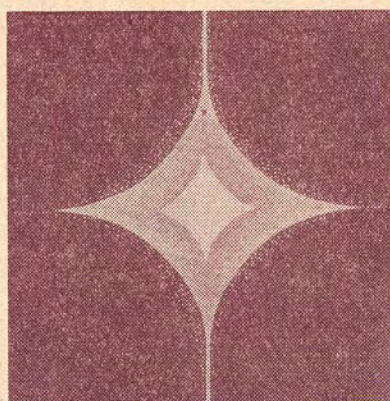
\* \* \*

Мая чырвона боль з белым дымам  
бінту заціхала. Спачувальна  
пара белых лебедзяў праплыла,  
І я зыходзіў у зялёную даліну шуму.

Прыбой марскі хістаў мяне ўбакі,  
Мяне неслі навіперадкі ўдаль.  
Няпгун нацэліўся трохзубцам ў грудзі,  
І ты ў памяці балюча аджыла.

Спазянюся. Крычу. Няма пры мне нікога,  
Чырвона боль з белым дымам бінту  
Разгаралася. Сястры шпітальнай  
твар усплыў  
Над маім жыццём пацыраваным.

І. Чыквін



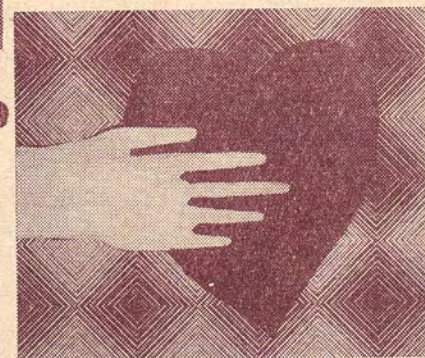
## • АБУДЖЭННЕ •

Змярканне дарэшкаю ўстала  
з падсцілкі ночы  
злізвае памяць  
з аборваных сноў  
трэскам суставаў  
свядомасць у планы крочыць  
прывычка раздзяляе дзень

## НЕЦЯРПЛІВАЕ ШЧАСЦЕ

Рассыпалася шчасце  
на распыральнасць зрэнак  
выцягнутыя рукі  
на меру ненаеднасці  
а шчасце не наша  
і праз гэта  
чалавек зрабіўся  
чужэйшым

Яша Бурш



## • ВЫЗНАННЕ •

Мальвы ў маім  
гародзе  
як кроў чырванеюць  
...вайны я не бачыў  
мальвы  
раслі на попеле хаты  
бацькоўскай  
— у іх  
бачу колер пажару

рана на жываце ў бацькі  
будзе вечна  
немагчыма пра гэта забыць  
ў маршчынах на твары маці  
бачу засохлыя слёзы  
мінулага болю  
— вайны я не бачыў.

Костак Бандарук

## • АСЕННЯ ЛІСТЫ •

Зялёны бор  
Глядзіць на гай  
Маўкліва.

Лісты гуртом  
Удаль ляцяць  
Няспынна.

Вечер да хмар  
Іх закружыў  
Высока.

Лісты імчаць  
Жоўтым, жывым  
Аблокам.

Калі вятрук  
Нацешыўся  
Гульнію,

Узад павярнуў,  
Сустрэўшыся  
З вярбою.

Ну, а лісты  
Зірнулі ўніз  
З адчаем,

Рака бурліць,  
Быццам іх  
Запрашае.

Прыпалі ўсе  
Да сіняе  
Сястрыцы,

Жывым гібець,  
Ды ўжо ляпей  
Ўтапіцца.

Але рака  
Спакойна ім  
Гаворыць:

— У чым бяда?

Разам памчым  
Да мора.

Ды ўсе лісты  
Задумана  
Маўчалі.

На дно ракі  
Па аднаму  
Падалі.

І чуўся шэпт  
Апошняе  
Мінуты,

І белы дзень,  
Аж пацімнеў  
З пакуты.

Калі лісты  
На дне ракі  
Аселі,

То цені іх  
На гай стары  
Зляцелі...

Цені лістоў  
Ляцяць жывым  
Аблокам,

Вечер ізноў  
Іх закружыў  
Высока.

А цені ракі  
Сінеецца  
У тумане.

Цень будзе жыць,  
Калі жыцця  
Не стане.

Уладзімір Гайдук



## • ТАДКУ... •

Падняўся Сычоўскай раніцай  
на беластоцкі ўзгорак  
з ключом адмыкаць чалавечыя душы  
з рэнтгенам  
сэрцы відзючым як на далоні  
у прыцемках Белавежскай пушчы  
пятны на душах  
сэрцаў адменных удары  
знайсці жадаў

прыбіваючым чаргой хуткастрэльнай позіркам  
вухам лавіўшым  
тоны камаровага лёту  
смякалістымі рукамі  
душы адкрыў  
сэрцаў удару напрамак пачуў  
мог напляваць у душы  
мог пакалечыць сэрцы  
няўмольна і дарэмна  
стрэлы ўдараў мяняючы

не змог  
ці не... захацеў  
устрывожаны  
кланічным стогнам...  
для беркутаў  
арлом быў шпонастым  
...крылы птушак  
спяваючых  
панясуць песню...  
панеслі песню.

Мікола Врублеўскі

«Ніва»  
№ 44 (766)1 лістапада 1970 г.  
3 стар.



## Пачатак на стар. 1

ЯК ЗБУДУЕМ  
НАШ ДОМ...

і толькі ад дзвярэй далятае іхняе вельмі «да пабачэння».

Сказалі нарэшце людзі: збудуем сабе дом культуры. Пачалася вялікая работа. Пачалося вялікае збіранне грошай ад кожнай хаты, пачаліся сур'ёзныя размовы аб тым, што кожны будзе працаваць пры будове без ніякай зарплаты. Вёска стала адным вялікім будаўнічым варштатам. У гэтым варштаце групы працавалі і працуюць у святы і ўсе вольныя хвіліны. У варштаце наступіла спецыялізацыя прафесій: звозчыкі і зношчыкі, муляры і печнікі, дзы дзесяткі іншых прафесій, якім і назву цяжка прыдумаць — от звычайная чорная работа. А з чорнай работы віляноўцаў ужо цяпер, увосень

1970 года, стаў бела-шэры гмах віляноўскага дома культуры. Яшчэ без даху, бо з матэрыяламі рознымі — наркаюць людзі — цяжка. «За кожнай дробяззю трэба доўга ганяцца па розных гарадах і крамах», — кажа Анатоль Мартыновіч — старшыня віляноўскага камітэта будовы дома культуры. У камітэце гэтым разам з ім Аляксандр Швед, Яраслаў Касперук — усебаковы грамадскі дзеяч, член праўлення аддзела БГКТ, рады, Юзэф Жэрун, Павел Данільчук, Мікалай Стральчук. Але працуюць тут усе. Без апораў і паслухмяна, ведаючы, што, мо менш сабе, але затое для сваіх дзяцей змяняюць аблічча вёскі. А калі рукі занадта баяць і не вельмі хочацца, вярнуўшыся з поля, ісці працаваць пры доме культуры, неспакойныя людзі з камітэта будовы ходзяць па хатах — прыпамінаюць, падмаюць, скупнымі словамі, спакойнымі і важкімі. Трэба! Не можам перарываць! Будзем пасля саромецца, што не вытрымалі! На нас глядзяць! І «ніхто яшчэ ніколі не адмовіўся, нават най-

старэйшыя. Палажылі брук на вуліцы — чынам, увялі святло ў вёску — чынам, наладзілі дарогу — чынам, будуюць дом культуры — чынам, пабудуем дарогу да аўтобуса да вёскі Катэра — чынам, бо спалучыць хочам сваю вёску з светам, ведаючы, што дзяржава нам гэтага не зробіць, бо гэта справа нашай вёскі. Думаем і пра стадыён, і пра купальны басейн у вёсцы. Але не ўсё самі можам: не маем вольных камасанцый, ані меліярацыі, няма сенажаці».

Школа ў Вілянове — гэта балючая тэма. Кажуць людзі «будзем працаваць, колькі трэба, але каб нарэшце будаваць». А школа ў Вілянове 8-класная і будова яе запланавана, толькі адкладаецца з году на год. «Няма моцы пшэрабовой» — як малітва, паўтараюць гэта віляноўцы і большасць верыць, што моц народзіцца, але меншасць і верыць перастала. А. Мартыновіч заняўся аднойчы дзіўнай лагічна-рэалістычнай матэматыкай на тэму: будова школы ў Вілянове. І абліччю ў сухіх цифрах, што за грошы, якія дзяржава заплаціла дагэтуль за пазы-

чанне ад гаспадароў залаў на класы можна было б пабудавать новую прыгожую школу. Карыстанне такімі заламі без уліку святла, рамонтаў і г.д. каштуе у год 47 тысяч. Гавораць людзі пра гэта не таму, што не разумеюць складанасці справы, але таму, што яны звычайна па-мужыцку ашчадныя і цэняць суровыя грошы. Хочучы выдаваць яго эфектыўна, а не абы як.

Грамадская ініцыятыва праяўляецца ў Вілянове і ў багатым мастацкім жыцці вёскі. Хор і драмгурток — адно і другое пад кіраўніцтвам Анатоля Мартыновіча — як адзін вялікі калектыў працуе ўжо нязменна многа год. Заробкі свае за выступленні ў наваколлі — 20 тыс. зл. — аддаў мастацкі калектыў на дом культуры. «Мы тут так гаворым і ў павеце нашым так хочучы, што як збудуем наш дом, дык зробім тут грамадскі асяродак рэгіянальнай беларускай культуры. Суды прыйдучы людзі, нават старыя. Сядучы, будуць задаволены. У нас цудоўныя галасы людзі маюць. Які хор можна!»

ВЕРА ЛЕЎЧУК

Пра сакольскія дываны даводзілася мне чуць не адзін раз. Мала таго, я іх бачыў і за іншымі паўтараў, што яны цудоўныя, прыгожыя, народныя. Але калі быў сам, абсалютна не разумеў, чаму іменна сакольскія дываны народныя і цудоўныя, а маёй мамы з Бельшчыны, хаця таксама цудоўныя, не вельмі народныя, а мо лепш — менш мастацкія.

З такімі ведамі паехаў я на выстаўку «Сакольскія дываны», якая адкрылася ў Павятовым доме культуры ў Саколцы з нагоды ўрачыстага адкрыцця ваяводскага культурнага года, з заданнем напісаць пра гэта. Быў я ў падэкоўскім памяшканні, дзе на сценах і на падлозе знаходзіліся дываны, яшчэ да афіцыйнага адкрыцця. Нічога асаблівага не ўбачыў. Знаёмы з Беластока толькі занепакоіў мяне, калі сказаў: «Вялікая рэч дываны! Калісь селянін, прыехаўшы пад царкву, накрываў гэтымі дыванамі коней і ніхто не рабіў ніякае праблемы. А то?!...»

Але вось урачыстае адкрыццё адбылося. Правадніком па выстаўцы была пані Барбара Студзінская з Беластоцкага музея, якая расказала аб сакольскіх дыванах. Ад гэтага змяніўся і мой погляд на іх.

Гісторыя. Спецыфікай сакольскіх дываноў з'яўляецца падвойная ткацкая тэхніка. Падвойнасць вынікае з таго, што ў гэтай тэхніцы ткацтва прымяняецца адзін уток і дзве асновы і таму, калі бярэш у рукі дыван, адчуваеш, што ён у некаторых месцах падвойны.

Гэтая тэхніка ткацтва была вядома ўжо ў XVI ст.,

Сакольскія  
дываны

а найшырэй у XVII стагоддзі на Мазурах. У XVIII ст. — абсалютна занікае. Зноў сустракаем яе на тэрыторыі Беластоцкага ваяводства ў раёне такіх мясцовасцей, як Тыкоцін, Аўгустоў, Граева, Гродна, у канцы XIX і ў пачатку XX стагоддзяў. Аднак апошнія

цікавыя, арыгінальныя вынабывы народных ткачоў паходзяць з гадоў 1895—96. Потым гінуць народныя ўзоры. Што праўда, сама падвойная тэхніка надалей вядома, але ва ўзорах пачае мода т.зв. капавая (ад слова капа — пакрывава), што не з'яўляецца ні арыгінальным, ні цікавым.

Адраджэнне сакольскіх дываноў прыпадае на 30-ыя гады міжваеннага перыяду і звязана з прозвішчам прафесар Элеаноры Плютынскай. Прафесар Плютынская, якая з дзіцячых гадоў жывыла з народнымі гуцульскімі тканінамі і польскімі і украінскімі кі-

лімамі, ад 1934 года пачынае апекавацца як прафесар варшаўскай акадэміі мастацтва народным ткацтвам ва ўсходніх ваяводствах, а асабліва ў Беластоцкім.

Аднойчы, будучы на Сакольшчыне, праф. Плютынская села на воз і тут жа ўбачыла на сядзенні прыгожы дыван. Захапілася яго мастацтвам, прыгажосцю, быццам бы знайшла кветку шчасця. Падгаварвае гаспадыню Феліцыю Ярашэвіч такія дываны, але першым ткачом праф. Плютынскай быў муж Феліцыі. Відаць, жанчыне не было тады гонарам ткаць такі «вясковы», «мужыцкі» ўзор. Прафесар Плютынская аднак удаецца да гэтага ткацтва прыцягнуць жанчын. Памалу жанчыны адкідаюць «капавыя» ўзоры, робяць па-свойму, з галавы. (А мая мама на Бельшчыне часцей за ўсё ткала з гатовых узораў, а не з галавы, і ў гэтым асноўная розніца). Такім чынам, ізноў на сакольскіх дыванах пачаўся ўзор з вярхоў, лесу, саду, пасекі. У часе вайны праца спыняецца, але пасля вайны праф. Плютынская працягвае «найважнейшую працу свайго жыцця» — апыкуецца падвойнай тканінай на Беластоцчыне.

Зараз ткацтва дываноў найбольш распаўсюджана ў ваколіцах Янава, Тафілаўкі і Васілёўкі, а найбольш актыўныя ткачы-мастачкі — гэта Сабіна Маселбас, Аляксандра Радзюльска, Аўрэлія Маеўска, Феліцыя і Алімпіяда Ярашэвіч і іншыя.

Значэнне. Аказваецца, што накрыванне каня ці воза дываном мела сваё значэнне. Дыван быў ад-

ным з элементаў пасагу маладзухі. Нават і ў іншых раёнах Беластоцчыны колькасць дываноў ці плахтаў у сундуку сведчыла аб замужнасці маладзухі і аб яе гаспадарнасці. Не загінупа гэта яшчэ і сёння. На старых сакольскіх дыванах мы бачым вытканыя карогі дамашняй звярыны і птушак. Гэта таксама сведчыла аб замужнасці гаспадыні, якая ткала дыван. Так што, калі ты бачыў такі дыван на фурманцы, можна было адразу прачытаць замужнасць гаспадары.

Як зараз? Зараз вядома, што падвойная ткацкая тэхніка была вядома ў Скандынавіі, але на многа раней знікла, і ў Мексіцы. Пакуль што невядома, адкуль узятая гэтая тэхніка ва ўсходніх раёнах Польшчы. Сакольскія ткачыкі бяруць ўзоры з галавы, і гэта каштоўнае свайго непаўторнасцю. Фактычна, двух аднолькавых дываноў не знойдзеш. А воўна павінна быць выключна са звычайных авечак.

Тэхніка гэтая цяжкая, але арыгінальная і прыгожая. Таму Міністэрства культуры вельмі дбае пра яго развіццё, прызнаючы ткачам-мастачкам у г.г. 10 узнагарод — стыпендыі.

Гэтая кропля ведаў аб сакольскіх дыванах можа быць толькі прычынай, каб зацікавіцца глыбей гэтым унікальным мастацтвам.

На нашых здымках фрагменты з выстаўкі «Сакольскія дываны».

Аляксей Карпюк

Фота Цаф — Сянько

## Пачатак на стар. 1

ЗАДАЧЫ БГКТ  
У РАЗВІЦЦІ  
АМАТАРСКАГА  
РУХУ

гурткі, ўсе вясковыя клубы, а вынікі будучы, несумненна, значна лепшыя, чым у мінулым годзе.

Галоўнае праўленне супольна з Куратарыяй беластоцкай школьнай акругі і секцыяй беларускага школьніцтва Акружнага метадычнага цэнтра арганізавала ў пачатковых школах з беларускай мовай навучання два конкурсы: у класах I—IV — дэкламатарскі конкурс, а ў класах V—VIII — конкурс літаратурна-навуковай гісторыі беларускага народа.

Задачы, намечаныя ў праграме святкавання 100-ай гадавіны з дня нараджэння У. І. Леніна, былі выкананы паспяхова дзякуючы шырокаму супра-

цоўніцтву з грамадска-палітычнымі і культурна-асветнымі арганізацыямі, а таксама адміністрацыйнымі ўладамі асяроддзя. Вельмі добра ідзе супрацоўніцтва з аддзелам культуры Ваяводскай рады нарадавай, прафсаюзамі, Куратарыяй беластоцкай школьнай акругі, з ваяводскім і павятовым праўленням Саюза вясковай моладзі, ВЗГС-ам, ПЗГС-ам, ГС-амі, пажарнай аховы і сельскагаспадарчымі гурткамі. Усе гэтыя ўстановы дапамаглі нам арганізаваць нашыя мерапрыемствы. Людзі гэтых устаноў незалежна ад таго, ці належалі да членаў Таварыства, ці не, ўключыліся ў супрацоўніцтва з намі. Прыкладам можа паслужыць агляд калектываў нацыянальных меншасцей, арганізаваны ў нашым ваяводстве па ініцыятыве Нацыянальнай камісіі Ваяводскага камітэта партыі. Асноўным каардынатарам гэтага агляду быў аддзел культуры Ваяводскай рады нарадавай, які сканцэнтраван вакол конкурсу розных устаноў. Дзякуючы гэтаму агляд быў праведзены паспяхова і паказаў дасягненні мастацкай самадзейнасці нацыянальных меншасцей. Добра было б такія агляды арганізоўваць у будучыні.

МЭТА МАСТАЦКАЙ  
САМАДЗЕЙНАСЦІ — ВЫХА-  
ВАННЕ НОВАГА ЧАЛАВЕКА

У мінулым культурна-асветным годзе, у нашым асяроддзі дзейнічала 12

вакальна-хараваых калектываў, у якіх налічвалася 234 асобы, 56 драмгурткоў, у якіх прымалі ўдзел 672 самадзейнікі; дэкламатарскі калектыў у горадзе Беластоку і літаратурная эстрада ў Варшаве.

Для таго, каб пачаць і весці адпаведную працу мастацкага калектыву, патрэбны адпаведныя людзі, рэпертуар і метадычна-інструктажны дапамога. Мы можам мець вялікую колькасць удзельнікаў мастацкай самадзейнасці, мы можам дастаткова забяспечыць калектывы рэпертуарам, аднак няма ў нас адпаведнай колькасці кваліфікаваных інструктараў. У якасці прыкладу можна прывесці Орлю, дзе ёсць інструменты, дзе ёсць людзі, якія з ахвотай гатовы ў кожны момант аб'яднацца ў мастацкі калектыў, аднак няма адпаведнага інструктара, у выніку чаго ані інструменты, ані імкненні людзей не выкарыстаны належным чынам. Такіх прыкладаў можна было б налічыць значна больш.

У мастацкай самадзейнасці вялікую ролю адыгрывае рэпертуар. Як у хараваых калектывах, так і драмгуртках, а таксама дэкламатарскіх гуртках вялікае значэнне мае змест рэпертуару. Змест рэпертуару павінен быць такі па характары, каб павучальна ўздзейнічаў на гледача і каб меў высокую ідэйна-мастацкую вартасць. Мэтай мастацкай самадзейнасці з'яўляецца дапамога ў выхаванні новага сучаснага ча-

лавека, чалавека, які імкнецца пазнаць акружающую яго рэчаіснасць і з'яўляецца актыўным яе стваральнікам.

У нашым асяроддзі значнай папулярнасцю карыстаюцца творы нашых пісьменнікаў з літаратурнага аб'яднання «Белавежа». Несумненна таму, што адлюстроўваюць яны сучасныя жыццёвыя моманты нашага асяроддзя, паказваюць праблемы і справы штодзённага жыцця.

Маючы гэта на ўвазе, пісьменнікі літаратурнага аб'яднання «Белавежа» павінны прысвяціць большую ўвагу (чым дагэтуль) пісанню сцэнічных твораў больш змястоўных і сэнсоўных, з багатай формай і тэматыкай з сучаснага жыцця.

Драмгурткі з'яўляюцца адной з выдатнейшых форм арганізавання культурнага жыцця ў асяроддзі, маюць характар масавага ўплыву і таму трэба прыкласці ўсе сілы да таго, каб павысіць іх узровень. Сярод насельніцтва трэба будзіць зацікаўленне драмгурткамі і мастацкімі калектывамі ў тых асяроддзях, дзе іх яшчэ няма. Вялікім дапаможным сродкам у працы нашых драмгурткоў былі б курсы для кіраўнікоў-аматараў. Арганізаванне такіх курсаў для людзей, якія кіруюць нашымі драмгурткамі, спрыяла б павышэнню мастацкага ўзроўню драмгурткоў і стварала б магчымасці пашырэння іх уплыву на асяроддзе. Ёсць магчымасці лепшай падрыхтоўкі ін-



# ЦАТШЫЯ ГІЛДАТАМ

(Працяг са стар. 1)

горад Аўгустоў і па рэчцы Распуда лінія яго накіроўвалася на паўночны захад.

Голдап знаходзіўся ўсяго ледзь у 5—6 кіламетрах ад гэтай лініі. Знаходзіўся ў руках фашыстаў, быў часткай іхняй Усходняй Прусіі, якая, бы рак, вырасла на цэле прыбалтыйскіх і славянскіх народаў і таму з'яўлялася гняздом бадай найбольш лютага, пастаянна ваюючага, прускага мілітарызму. Ва Усходняй Прусіі нарадзіліся і мелі свае вялікія маёнткі такія вось славутыя гітлераўскія дзеячы, як гаўляйтэр Эрых Кох, як лепшы сябар Гітлера Гайнрых Герынг, як генералы Вейс і Гудэрыян. Тут, ва Усходняй Прусіі, сам Гітлер лічыў сябе найбольш бяспечным і, відаць, таму між азёрамі пад цяперашнім Кентшынам загадаў пабудавачь славутае «воўчае гняздо».

Дык фашысты ўсімі сіламі стараліся пераўтварыць Усходнюю Прусію ў недаступны бастыён. Дзеля гэтага яшчэ ў 1932 годзе быў распрацаваны неміцямі план паводовы густой сеткі ўмацаваных раёнаў і рубяжоў абароны. Гэтыя працы набралі асабліва вялікага размаху ў 1944 годзе. Спрыяла ім тутэйшая прырода: шматлікія возеры, рэчкі, узгоркі, густы і вялікі лес.

Усходнюю Прусію абараняла 580 тысяч нямецкіх салдат і афіцэраў, якім дапамагала 200 тысяч фольксштурмоўцаў. У іх распараджэнні было 8.200 гармат і мінамётаў, амаль 700 танкаў і 515 самалётаў. Генерал Гудэрыян у сваіх успамінах падае, што гітлераўскі ўрад баяўся таго, што калі падзе Усходняя Прусія і Курляндія, тады Швецыя прылучыцца да антыфашысцкай кааліцыі.

Абаронай Усходняй Прусіі камандаваў генерал-палкоўнік Г. Рэйнгарт Гітлераўская стаўка слава яму з Берліна рашучыя загады, каб не адступаў ані на крок. Нават тады, калі на фронце становішча для немцаў становалася небяспечнае, галоўнае камандаванне вермахта патрабавала тут ад сваіх войскаў цвёрда стаць на пазіцыях. А калі генерал Г. Рэйнгарт, каб не папасці ў акружэнне, самавольна адвёў войскі на якіх 10 кіламетраў, яго па прапанове Коха адразу ж пазбавілі пасады камандуючага групай армій.

Расказваем пра гэта не таму, каб славіць заўзятасць гітлераўскай арміі, а перш за ўсё таму, каб можна было ўявіць, што чакала савецкіх салдат на іх баявым шляху.

І вось настаў 13-ты дзень студзеня 1945 года. Ранак быў хмуры, ішоў снег і дзьмуў халодны вецер. Камандзіры хваляваліся. Дакладна апрацаваны план наступлення прадбачваў цесную дапамогу авіяцыі. Пры такой пагодзе самалёты не маглі аднак выляцець. Ды і не было ніякай магчымасці наглядаць за артылерыйскай падрыхтоўкай. Нічога аднак не можна было ўжо адмяніць. А 6-тай гадзіне раніцы адазваўся «бог вайны» — гарматы. Ад выбухаў дрыжала зямля, танцавалі дрэвы і ляцелі пад неба горы зямлі. Гэтае пекла прадаўжалася амаль дзве гадзіны. Здавалася, што з яго нават мыш не зможа выйсці жывая. Немцы аднак ухітрыліся. Пад заслонай туману і снегападу яны вывелі свае войскі з першай траншэі і занялі абарону ў другой і трэцяй траншэях. Туды, на жаль, далятала на многа менш снарадаў. Дык спакойна змаглі яны перакаць гэты шквальный агонь і, калі па лініі фронта разняслася рускае «ура!», немцы вы-

структураў тэатральных калектываў на курсах, арганізаваных Ваяводскім домам культуры. У дзятыхчасовай працы нашы павятовыя аддзелы і гурткі замала цікавіліся гэтымі курсамі.

## ЁСЦЬ У КАГО ПАВУЧЫЦЦА

БГКТ на ўласныя сродкі вядзе тры хоры: у Гарадку, Гайнаўцы і Бельску Падляшскім. На працягу шматгадовай працы калектывы сталі шырока папулярныя не толькі ў вясковым асяроддзі. Яны згуртавалі вартасных удзельнікаў і падабралі патрэбны рэпертуар. Кожны калектыв унёс у выкананне свой уласны стыль. Гэтыя хоры ўключаюць у сваю мастацкую частку агульна вядомыя песні. Найбольш вартасным з'яўляецца тое, што патрапілі яны знайсці і ўключыць у сваю праграму багаты, рэгіянальны фальклор. Калектывы з Гарадка выконвае не толькі вядомыя песні, але складае таксама свае прыпеўкі. Розная іх тэматыка. Найчасцей аднак закранаюць яны актуальныя справы вясковага асяроддзя. Калі едуць з канцэртаў у якую-небудзь мясцовасць, дык перад гэтым апрацоўваюць частку новых куплетаў, аргані-

паўзлі са сваіх сховішчаў і пачалі бязлітасна касіць чырвонаармейцаў.

Камандаванне загадала паўтарыць артылерыйскую падрыхтоўку. Ізноў ад 9-ці да 11-ці раніцы безупынна грукаталі снарады. Адна толькі 5-тая армія, на якую быў укладзены асноўны цяжар прарыва фронту, выстралыла за час артылерыйскай падрыхтоўкі звыш 117.000 снарадаў.

І на гэты раз немцы яшчэ не адступілі. У 2-гой і 3-цяй траншэях яны наладзілі арганізаваную, заўзятую абарону. Завязаўся кровапралітны бой. Кожны крок на захад байцы аплочвалі самай высокай цаной — жыццём сваіх баявых таварышаў. Так было аж да канца студзеня.

Вось чаму так многа салдацкіх магіл рассяяна сярод мазурскіх лясоў і палёў.

Голдап быў вызвалены толькі 21 студзеня. Дык тыдзень часу знаходзіўся ён на лініі баявых дзеянняў. Са звыш 12-тысячнага горада засталіся адны толькі руіны. Першая пасляваенная статыстыка падае, што ў 1946 годзе жыло ў Голдапе ледзь 632 асобы.

В. Рудчык  
Фота Цаф — Сянько



З нагоды святкавання 400-ай гадавіны горада Голдап, у Вронках, дзе знаходзіцца брацкія магілы савецкіх воінаў, пайшых за вызваленне гэтага кутка Польшчы, адбыўся ўрачысты мітынг дружбы.

## ПРА СЕЛЬСКАГАСПАДАРЧЫХ СПЕЦЫЯЛІСТАЎ

У лістападзе г.г., як і ў мінулых гадах, сельскагаспадарчыя спецыялісты наведваюць вёскі. Яны будуць правяраць, як гаспадары выканалі мінулагаднія загады. Адначасова сельскагаспадарчыя спецыялісты падкажуць сялянам і мясцовым уладам, што трэба рабіць, каб дабіцца вышэйшага ўраджаю, каб аблегчыць працу хлебарабам. Найважнейшым аднак заданнем калектываў сельскагаспадарчых спецыялістаў надалей з'яўляецца выяўленне непрадукцыйных гаспадарак, выяўленне нявыкарыстаных рэзерваў пры прадукцыі хлеба.

М. Нурэцкі

чна звязаных з гэтай мясцовасцю. Дзякуючы гэтаму іх праграма карыстаецца вялікім поспехам. Такім чынам, гарадоцкі калектыв не толькі ўзбагачае рэпертуар па колькасці, але і характэрнымі рысамі для данага раёна. У беларускім асяроддзі ў сучасны момант дзейнічае 12 вакальных калектываў, якія згуртоўваюць 234 асобы. На нашу думку, гэтых калектываў замала, а запатрабаванне на іх вялікае. Пакуль што не маем такіх калектываў у Сакольскім і Дуброўскім аддзелах. Замала таксама іх ёсць і ў Беластоцкім павеце. Можна было б падумаць аб стварэнні іх у Міхалове, Ялоўцы і Юшкавым Грудзе. Развіццё аматарскага руху ў значнай меры залежыць ад матэрыяльнай базы і сеткі культурна-асветных пляцовак на вёсцы. Там дзе ёсць святліца або клуб, ёсць большыя магчымасці для развіцця аматарскага руху. Усё яшчэ маем выпадак няроўнамернага размяшчэння клубаў. Зусім няма іх у грамадах Рыбалы ў Бельскім павеце, у Старакорніне і Клейніках у Гайнаўскім павеце. У грамадзе Кузніца на Сакольшчыне на 18 вёсак прыпадае толькі адзін клуб. Гэта не адзіны прыклад.

Адной з прычын недахопу клубаў з'яўляецца недахоп памяшканняў. І таму трэба мабілізаваць актыў БГКТ да прыстасавання грамадскім чынам нявыкарыстаных будынкаў на клубы і святліцы.

У 1971 годзе мы будзем урачыста святкаваць 15-годдзе існавання нашага Таварыства. У праграме святкавання прадугледжана многа культурных мерапрыемстваў. Будзе нагода, каб пахваліцца нашымі дасягненнямі. Гэта будзе таксама нагодай да пашырэння культурна-асветнай працы ў вясковым асяроддзі.

Адрэж па лініі, назначанай пункцірам, зрабі дзіркі ў месцы, вызначаным кружэчкі і напішы старонкі на драці або шнурочках.

ТАЛЕСКІЯ РАБІНЗОНЫ  
ЯНКА МАУР  
БІБЛІЯТЭЧКА  
"ЖЫЦЬ"

13.

— Трымай мацней! А то ўцячэ! — тузаўся тым часам Віктар.

Мірон зноў ухапіўся дзвюма рукамі.

— Што ж гэта робіцца? — крыкнуў ён. — Ніколі не чуў, каб заяц дзюбаўся!

— Я ж пугача трымаю! Гэта ён. Трымай зайца, а я гэтаму лупатаму зараз галаву раструшчу.

І ён стукнуў птушку галавой аб дрэва. Потым гэтак жа забілі і зайца.

— Адкуль ты ведаў, што там дзеецца? — запытаў

Мірон, калі яны са здабычай вярнуліся на сваё месца.

— Жаласны піск паказваў, што гэта нейкі невялікі звярок трапіў у бяду. Тузаніна ў кустах сведчыла, што і вораг яго не надта моцны, калі яны так доўга тузаюцца. Потым пачулася нібы плясканне крылаў, і тады мне прыйшла ў галаву думка, што гэта, мусіць, якая сава напала на зайца, як гэта часта пішацца ў кнігах. Але ж і запусціла кіпцюры ў спіну! Сама хацела вырвацца, ды не магла, таму і ўдалося схопіць. А цяпер паспрабуем запалкі, можа, ужо будуць гарэць.

Тыцнуўся Віктар туды-сюды, а запалак няма.

Хацеў быў накінуцца на яго Мірон, але раздумаў.

— Знойдзеш заўтра, — сказаў ён лагодна. — Ды, мусіць, і страта невялікая, бо, відаць, усё роўна з іх толку не было б.

— А есці хочацца... — неяк жаласна сказаў Віктар.

— Ты ж казаў, што мог бы есці сырое. Вось і еш.

— Ну, ну! Лёгка казаць. Але ўсё ж такі што мы будзем рабіць заўтра?

— Заўтра і будзем меркаваць, — сказаў Мірон і лёг у сваё лагава. — А цяпер будзем спаць. Вось палажы сабе з другога боку зайца — хай грэе, а я палажу пугача.

Нарэшце дзённыя і начныя турботы змарылі хлопцаў, і яны заснулі так моцна, што, мусіць, цяпер іх не разбудзіў бы ні гром, ні мароз. А калі яшчэ паднялося сонца ды прыгрэла іх, то яны праспалі аж да поўдня. Прачнуліся, селі, азіраюцца.

— Учора гэтай парой як пад'еў... — пачаў быў Віктар.

— Давай лепш пашукаем запалкі, — перапыніў яго Мірон. — Тады і пад'ясі.

Расплюснуты карабок з дзвюма запалкамі знайшлі хутка. З хваляваннем чыркнулі — запалка засіпела і больш нічога. А другая нават і не засіпела...

— Ну і ліха з імі! — раззлаваўся Віктар і ўскінуў на спіну зайца. — Хадзем лепш дахаты.

— А што рабіць з гэтай дурной савой?

— Вядома, браць. Гэта ж добры ўлоў. Зробім чучала і паставім у нашым прыродазнаўчым музеі з надпісам: «Злоўлены ў Палескай пушчы героямі-падарожнікамі і даследчыкамі Міронам Важком і Віктарам Калягай уласнымі рукамі без ніякай зброі». Нават і зайца я згодзен ахвяраваць для навукі і славы.

І яны пайшлі ўздоўж возера ў той бок, дзе павінен быў знаходзіцца іх дом.

15.

— Ты ж толькі што казаў, што хацеў бы пажыць некалькі дзён, — упікнуў Мірон.

— Ану цябе! — махнуў рукою Віктар.

Потым ён схіліўся і пачаў скупбці ды есці нейкую траву. Прыгледзеўся Мірон і ўбачыў светленькія далікатныя круглыя лісточкі так званай «заечай капусты».

— Значыцца, будзем абедаць? — сказаў ён.

Палажылі сваю здабычу і пачалі «пасвіцца».

Доўга яны жывіліся, змарыліся яшчэ болей. Нарэшце Мірон спыніўся і сказаў:

— Годзе ўжо, а то яшчэ захварэць можна.

Пасля «абеду» захацелася піць. Вада ў возеры была мутная. Трэба было шукаць лужыны, дзе яна адстаялася. Гэтая вада фактычнай была іх адзінай ежай за апошнія суткі.

Было гадзіны тры-чатыры пасля поўдня.

— Ідзем цяпер на захад, можа, там выберамся, — сказаў Мірон.

Пайшлі на захад. Мясцовасць была некаторы час даволі высокая. Пайшоў прыгожы сухі бор. Але хутка зноў уткнуўся ў балота. Прышлося зноў паварочваць направа.

Віктар раззлаваўся:

— Гэтак мы абыдзем навокал і зноў прыйдзем на старое месца. Скідай штаны! Трэба чаго б ні каштавала вырвацца адсюль. Тым болей што з гэтага боку возера няма, а толькі балота.

Яны адважна рынуліся ў багавінне. Трэба адаць справядлівасць нашым хлопцам: паказалі яны сядзе тут сапраўднымі героямі. Праціскаліся, караскаліся, скакалі з купіны на купіну, загразалі, выцягвалі адзін аднаго, пакуль... зноў не ўбачылі возера!

— Значыцца... мы на востраве?! — амаль шэптам сказаў Віктар.

— Невядома яшчэ, — запярэчыў Мірон. — Па-першае, мы не ведаем чацвёртага боку, а па-другое, бачыш, з вады вытыркаюцца кусты і нават дрэвы. Значыцца, гэта толькі паводка. Пойдзем хутчэй назад, каб паспець да веча ра агледзець апошні бок.

Непрыемная была справа наогул, але цяпер больш за ўсё было крыўдна, што дарэмнымі аказаліся ўсе іх гераічныя намаганні. Хлопцы прасунуліся досыць далёка, і цяпер столькі ж трэба было ісці назад.

Выбраўшыся на сухое месца, яны зараз жа, нават не памыўшыся, накіраваліся на поўнач. Тут менш было клопату: адразу пераканаліся, што выйсці нельга. З гэтага боку яшчэ загіналася і возера, а між ім і берагам лягала на два—тры кіламетры балота.

Калі надыйшоў вечар, хлопцы стаялі каля таго самага дрэва, якое дало ім першы прытулак...

— Ну, што скажаш на ўсё гэта? — звярнуўся Віктар да Мірона

— Скажу, што наша становішча ў тысячы разоў лепшае, чым у тых, хто трапіў на пустыні і бязлюдны востраў сярод акіяна. А мы не раз зайздросцілі ім, калі чыталі пра гэта ў кнігах.



«Па-а марам!» — Усё направа ды направа. —  
Зайцаў абед. — Зноў на тым самым месцы.

Шпарка ішлі яны наперад па сухім бары. Злева час ад часу выбліскала возера. Бярозы, алешыны, вербалоз з маленькімі светла-жоўценькімі лісточкамі атачалі яго, нібы мярэжкі. Елкі і сосны на гэтым фоне здаваліся зусім чорнымі. Вясёлае веснавое сонейка шырыла паміж дрэў і цешыла і расліну, і птушку, і ваду, і нашых хлопцаў.

Прыгода, вясна і маладосць напоўнілі іх жыццярэдасцю. Нават на голад забыліся.

— Па-а марам, марам, марам, мара-ам! — зацягнуў Віктар.

— Сёння тут, а заўтра там! — падхапіў Мірон.

А ў адказ ім загуло ў лесе: «А-а-ам!»

— Ведаеш што? — звярнуўся Віктар да Мірона. — Я ўжо шкадую, што мы накіраваліся дадому. Я б ахвотна згадзіўся пажыць тут некалькі дзён. Тут табе і мора, і першабытны лес, і звяроў можна рукамі лавіць.

— Ды і я нічога супраць не меў бы, — усміхнуўся Мірон, — але есці няма чаго.

— А гэта што? — пакрыўчыў Віктар зайца над галавой.

— А якім чынам яго засмажыш?

— Здабудзем агонь, як гэта робяць дзікуны, — і ўся табе музыка.

— А хлеба, солі дзе ўзяць?

— Булкі, чаю, каўбасы! — перадражніў Віктар. — Эх ты! А як жа эскімосы ды папуасы жывуць увесь век без гэтага. А ты і некалькі дзён баішся пражыць.

Пачакай, яшчэ, можа, давядзецца і супраць нашай волі пажыць тут, — прамовіў Мірон, калі глянуў наперад.

Там мясцовасць паніжалася, пераходзіла ў балота, а за ім далёка зноў блішчала вада.

— Бачыш, і там вада. Значыцца, трэба зварочваць.

Павярнулі направа. Цяпер пайшла ўжо нізіна; пад нагамі чвякала і пырскала вада. Густы ельнік яшчэ болей перашкаджаў ісці. Яны стараліся скарыстаць кожную магчымасць, каб пасунуцца ў свой бок, налева, але кожны раз павінны былі адступацца назад.

Знайшлі больш-менш сухую невысокую граду, якая цягнулася на поўдзень, але хутка выявілася, што гэта быў толькі клін, які ўпіраўся ў возера ці балота, — хто яго цяпер разбярэ! Прышлося вяртацца назад.

Гэтак ішлі яны гадзіны са тры. Настрой у абодвух даўно ўжо сапсаваўся. Не толькі ў Віктара ў чаравіках, але і ў Мірона ў ботах хлопала вада. Змарыліся хлопцы стражэнна, а голад пачаў так дапякаць, што і вясна і ўвесь свет зрабіліся нямілымі.

— Гэтак, чаго добрага, і другую ноч давядзецца начаваць тут! — у роспачы сказаў Віктар.

— Дзякую табе за такую дабрату.

— Хіба няпраўда? Нам прыйдзецца толькі пасядзець тут тыдзень ці два, пакуль спадзе вада. А ў тых людзей такой надзеі не было.

— Добра казаць — тыдзень ці два. А як пражыць іх без нічога?

— А гэта ўжо будзе залежаць ад нас саміх.

— Хіба хто выпадкова заедзе сюды?

— лепш на гэта не спадзявацца, бо з кожным днём возера будзе адсоўвацца ад нас і застанеца балота, праз якое ніхто не палезе.

— Але ж з голаду дайці можна за гэты час! Я ўжо не магу больш цярдзец.

— Ну, калі прыйдзецца паміраць з голаду, то можна не толькі сырога зайца, але і пугача з'есці. Ад мяса, хоць і сырога, людзі не паміраюць.

Спакойныя разважанні Мірона трохі супакоілі і Віктара. Прынамсі, цяпер яны ведаюць, што іх чакае і што ім трэба рабіць.

— Вось тваё жаданне і збылося, — усміхнуўся Мірон.

— Можаш цяпер і агонь здабываць, і жыць тут, як дзікун.

— Яно так, — паскром патыліцу Віктар, — але на справе гэта зусім не так добра, як здавалася раней.

Сонда спускалася за лес. Апошнія праменні яго слізганулі па воднай прасторы, а затым накіраваліся ўгору. Загарэліся верхавіны дрэў, нібы сонца цяпер асвятляла іх больш, як удзень. Зайгралі на небе разнакаляровыя воблачкі, якіх, здаецца, да гэтага часу і не было. Ад вады дыхнуў халадок. Цішыня была поўная.

Пачуццё адзіноты ахапіла хлопцаў. Чаго яны сюды забраліся, далёка ад людзей, ад сваіх блізкіх? Што ім тут рабіць? А калі і як выбегаць — яшчэ невядома. Нездарма з іх смяяліся таварышы, калі пачулі аб іх намеры. Такія думкі ўпарта лезлі ў галаву і Віктару і Мірону, але гонар не дазваляў прызнацца ў гэтым не толькі перад таварышам, але і перад самім сабою. Голад, які яны сцішылі толькі вадой, з кожнай хвілінай мучыў іх усё больш і больш. Па меры таго як садзілася сонца, узмацняўся б і сам мядзведзь.

— Давай рабіць бярогу! — крыкнуў Віктар, страсянуўшы плячыма, нібы адганяючы ад сябе і холад, і голад і сумныя думкі.

У пясчаную ямку, дзе пачавалі мінулую ноч, яны звалаклі ўсё сухое, што маглі знайсці вакол сябе, і ў дадатак яшчэ наламалі кучу яловых лапак. Атрымалася бярога, ад якой не адмовіўся б і сам мядзведзь.

Хлопцы залезлі ў яе, некаторы час прыладжваліся і круціліся, як квактуха ў гняздзе, затым сцішыліся. Але, нягледзячы на стомленасць, адразу заснуць не маглі. Становіцца, у якім яны так нечакана апынуліся, было вельмі непрыемнае. Ці паспеюць яны вярнуцца да пачатку заняткаў у тэхнікуме? Колькі дзён трэба на тое, каб вада сышла? Як пражыць гэтыя дні? Колькі трыюгі будзе дома, калі яны спазняцца! Адным словам, было над чым задумацца.

## ВЯЛІКІЯ МОГІЛКІ ЛЯ РАКІ ПАМЕРШЫХ

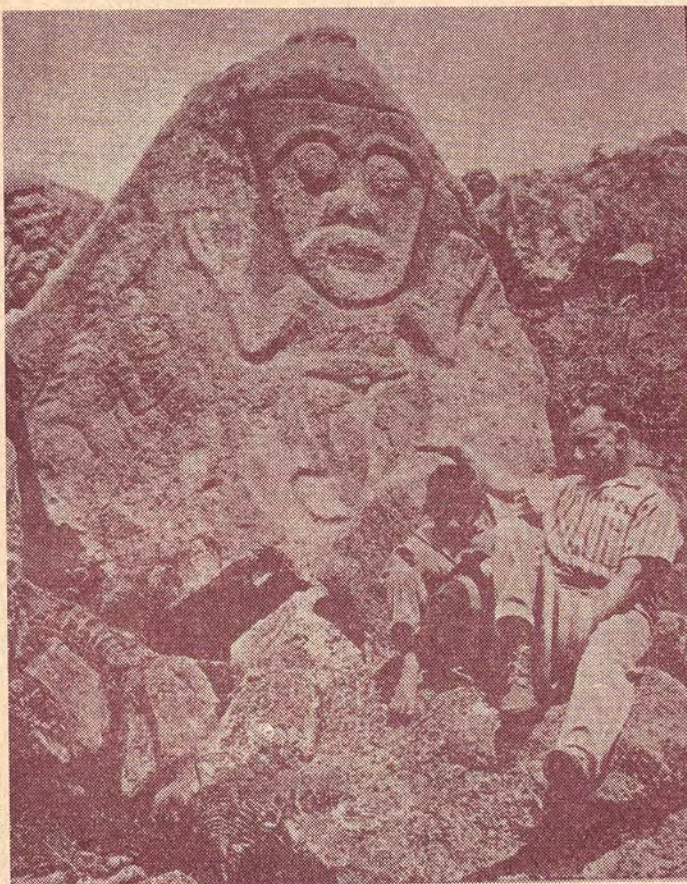
У даўнейшыя часы людзі вялікія і малыя, не толькі ўладары, але і іх найбяднейшыя падданыя, — усе жылі тут для вечнасці. Зямное жыццё мела быць толькі апошнім стадыям, якую павінны былі прайсці памёршыя. Не важна, што гэты культ быў створаны капітанамі для людзей вялікіх, важна, што так гаварыла тутэйшая рэлігія. У іншых раёнах кантынента, у той час, калі не быў ён яшчэ Новым Светам, магутным багам, які кіравалі жыццём, а асабліва смерцю, а таксама тым, якія валодалі сіламі прыроды, у знак пашаны будавалі цудоўныя святыні.

Тут, ля вытокаў ракі Магдалены, якую называлі калісь «Рыо дэ лос Муэртос», ці Ракой Памёршых, не сустракаем манументальных помнікаў сакральнай архітэктуры, як у старым Перу ці ў Мексіцы. Тут жыццё прысвечана было выключна смерці.

На вялікім абшары, навакол невялікага каланіяльнага мястэчка Сан Аўгустын, якое дало ўмоўнае імя цэлай культуры, засталася нямнога слядоў тагачаснага жыцця жыхароў гэтай тэрыторыі.

Аднак пятнаццаць стагоддзяў прастаялі грабніцы з іх цудоўнымі, манументальнымі скульптурамі. Гэтыя грабніцы выглядаюць сёння, як натуральная частка цудоўнага краявіду невысокіх, зялёных Андаў. Тэрыторыя гэта была калісьці суцэльнымі, вялікімі могілкамі. З далёкіх нават ваколіц прыносілі сюды індзейцы астаткі сваіх блізкіх, каб спачывалі ў такім цудоўным месцы, пад апекай тутэйшых багоў і людзей, якія служылі смерці.

Людзі пакінулі гэтую тэрыторыю яшчэ перад іспанскім нашэсцем, невядома, якія былі прычыны гэтага. Іх цывілізацыя памерла. Тым аднак, што засталася пасля іх — гэтымі могілкамі з вялікімі скульптурамі — ганарыцца сёння ўся Колумбія.



Постаць Бога вады, выкутая на велізарным камені над прорвай у даліне ракі Магдалены.

Нядаўна Люблінскае выдавецтва надрукавала чарговую кніжку вядомага беластоцкага пісьменніка-дакументаліста Аляксандра АМІЛЬЯНОВІЧА. Гэтая невялікая кніжачка (ледзь 92 старонкі) зручнага фармату называецца «Sauer W-1149».

«Заўэр» — па нямецку значыць «кіслы» або «цяжкі», а сказ: «Das Leben sauer machen» — значыць «атручваць камусьці жыццё». Дык сапраўды сімвалічны псеўданім прыбраў для сябе агент заходнегерманскай разведкі, славеты Якуб Стральчук. Менавіта яго шпіёнскую кар'еру апісвае Аляксандр Амільяновіч. Пачалася яна, на жаль, тут, на нашай прыгожай зямлі пад Бельскам, у вёсцы Крывая, пачалася даўно, яшчэ ў 1925—26 гадах. Стральчуку было тады 20 год і лічыўся ён ужо актыўным членам Камуністычнай партыі Заходняй Беларусі.

«Вось тады, — пішуць яго начальнікі па шпіёнскай рабоце ў даваеннай «Дэфе», — Стральчук з'явіўся ў камандатуры палітычнай паліцыі ў Бельску-Падляскім і перадаў падрабязныя паказанні аб дзейнасці камуністаў у Крывой і наваколлі. Ад гэтага часу ён пастаянна перадаваў інфармацыю нашым разведчыкам у Бельску-Падляскім: Манькоўскаму, Ра-

## КАР'ЕРА ШПІЁНА

дульскаму, Дзягцярскаму і Мінкевічу. Інструкцыі атрымлівае ён ад палітычнай паліцыі з Бельска... На аснове яго рапартаў удалося ліквідаваць або пасадзіць у астрог шмат камуністаў з Бельска-Падляскага, Орлі і Шчытоў... Паводле нашай ацэнкі Стральчук мае ў сабе рысы нязвычайнага агента. Яго спрыт і тактыка дзейнасці вызначылі яму асаблівую ролю ў дэканспірацыйнай кампартыі. Цяпер ён з'яўляецца дзеячам абкома КПЗБ у Навагрудку, а затым на даручэнню Цэнтральнага Камітэта партыі разгортвае арганізацыйную дзейнасць сярод моладзі ў акругах: Вільня, Пінск, Брэст, Гродна, Беласток і Навагрудка, а таксама прымае ўдзел у працы ЦК КПЗБ... На тэрыторыі Беластоцчыны завербаваў да супрацоўніцтва з палі-

## КУТОК ГАСПАДЫНІ ШТО РАБІЦЬ, КАБ ДОБРА ЗВАРЫЦЬ

СМАЛЕЦ

Пахаладала, і сталі біць на вёсцы кабаню. Робяць гаспадыні розныя вырабы, адзін лепшы за другі, рыхтуюць на вясельле ці на хрэсьбіны. Ну, а смалец, звячэйны сляянскі смалец, без якога не абходзіцца ніводная вясковая гаспадыня? Ці варта над ім ламаць галаву?

Варта. Нават у горадзе добрая гаспадыня смалец не купляе. Добрая гаспадыня смалец робіць сама.

Нехта мог бы сказаць: падумаеш, смалец, ну, і што ж тут такога незвычайнага? Кожны патрапіць гэта зрабіць. Патрава ж зусім простая. Можна і кожны патрапіць зрабіць, можа і простая гэта патрава, але здаецца, што лепш было б добра зрабіць патраву простую, чым абы-як нейкую складаную. Добра зроблены смалец як жа любім мы есці зімой, памазаўшы ім хлеб і не баючыся нават, што патаўсцеем!

Ідэальна правільны смалец робяць у наступных прапарцыях: на паўкілаграма свежай саланіны бяруць 10 дыкаў (100 г) капчонага бочку (грудзінкі), адно яблыка, галоўку часнаку, крыху майранку. Саланіну і капчоны бочку прапускаем праз мясарубку, прапускаем таксама яблыка. Усё гэта кладзем у чыгунок або каструлю і ставім на невялікім агні. Галоўку часнаку дзелім на часткі, абіраем і ўкідаем у бульгочучы смалец. Пасля гэтага дадаем майранку і солім па смаку.

Калі смалец будзе мець залацісты колер, выліваем яго ў нейкі посуд, найлепш гліняны, і ставім у халоднае месца, каб ён застыў.

Ёсць і іншы спосаб смажэння добрага смальцу. Разам з саланінай і капчоным бочкам ды яблыкам прапускаем праз машынку таксама цыбулю. У такім выпадку часнаку ўжо не дадаем. Іншыя дадаткі такія самыя.

Калі хто не любіць, каб смалец меў дымны запах, можа не дадаваць капчонага бочку. Варта яго аднак тады крыху даўжэй смажыць.

Некаторыя не прападаюць за майранкам. Можна тады смажыць і без яго смалец як першым, так і другім спосабам.

Як бачым, спосабаў смажэння добрага смальцу ёсць шмат, і кожны можа выбраць для сябе адпаведны. Адно толькі неабходна: у смальцы павінны знаходзіцца залацістыя, смакавітыя скварачкі. Такі смалец, праўду кажучы, шкада ўжываць у якасці тлушчу для смажэння. Яго можна есці з хлебам адраніцы да вечара.

Гаспадыня

Мілыя чытачкі, даўно не атрымлівалі мы ад вас ніякіх лістаў. Пішыце нам аб тым, што бачыце ў нашых парадах добрага, а што вам не падабаецца, чаго ёсць замнога, а чаго замала. Вашыя прапановы і пажаданні будзем старацца выканаць.



# ТРЫБУНА чытачоў

## КАБ ЛЕПШ РАДЗІЛА

У вёсцы Тафілаўцы сяляне нядрэнна (некаторыя багата) высаваюць на свае палеткі і сенажаці штучныя ўгнаенні. У асноўным купляюць яны іх у рамках кантрактацыі, што напэўна з'яўляецца для селяніна ашчаднай і карыснай справай.

Солтыс М. Пеня разам з грамадскім аграномам нядаўна планавалі куплю штучных ўгнаенняў на будучы 1971 год. І таксама сяляне са зразуменнем прынялі новы план.

Вядома, каб радзіла, неабходна навейшая сялянская культура.

М. Панфілюк

## ЦІКАВЫЯ СЦЕНГАЗЕТЫ

У пачатковай школе ў Кухмах Бела-стоцкага павета ёсць цікавая сценгазета з фотаздымкамі і інфармацыяй аб суседнім прадпрыемстве «Імшар».

Цікава рэдагуецца таксама сценгазета, якая знаходзіцца ў пачатковай школе ў Круглым Ляску (Беластоцкі павет). Падзелена яна на часткі, ёсць тут весткі са свету, краіны і ваколіцы. Сценгазета багатая інфармацыяй і здымкамі, выбранымі з газет.

Варта дадаць, што рэдагаваннем іх займаюцца самі вучні.

Янка Цялушэцкі

## ЧАМУ ТАКАЯ РОЗНІЦА?

Гаспадары ГРН Новабаразова і Старакорніна прымяняюць па 90 кг НРК на гектар. Амаць на палову менш, бо каля 50 кг на гектар, прымяняюць гэтых ўгнаенняў гаспадары з ГРН у Белаежы, Кленіках, Трасцяны, Нарве, Нараўцы і Семяноўцы.

Чаму гэтая розніца? А мо ў тых ГРН і так лепшыя ўраджай? (ак)

## УРАЧЫСТАЯ ВЕЧАРЫНА

У сувязі з 27-годдзем Людовага войска польскага гарцэры са Старога Ляўкова (Гайнаўскі павет) падрыхтавалі ў школе ўрачыстую вечарыну. На вечарыну запрасілі яны ветэрана II сусветнай вайны грам. Сколіка, які расказаў аб сваім удзеле ў баях на фронце. Затым гарцэры правялі «згадуй-згадуло» аб Людовым войску польскім і выступілі з мастацкай самадзейнасцю.

Пасля мастацкай часткі адбылася маладзёжная забава. Варта дадаць, што вялікую дапамогу ў падрыхтоўцы вечарыны атрымалі гарцэры ад свае аплікункі — настаўніцы Лілі Валкавыцкай.

Янка Цялушэцкі

## ВУЧНЁўСКИ ЧЫН



Вучні са Старога Ляўкова (Гайнаўскі павет) пры пабудове спартыўнай пляцоўкі на школьным па-надворку.  
Фота: Я. Цялушэцкі

## 27 ГОД ВОЙСКА ПОЛЬСКАГА

12 кастрычніка — гістарычная гадавіна перамогі I Дывізіі ім. Тадэуша Касцюшкі пад Леніна.

Цікава адзначыць гэтак сьвята Бельскі беларускі ліцэй. У ліцэі 12 кастрычніка адбылася ўрачыстасць, якую падрыхтавалі вучні разам з настаўнікамі. І так у 12 гадзін вучні разам з настаўнікамі сабраліся ў фізкультурнай зале, якая была прыгожа ўдэкаравана. На нашу ўрачыстасць прыбыў прадстаўнік войска капітан Аляксандр Баярчук.

Адкрыў урачыстасць дырэктар ліцэя М. Гайдук, а затым прадстаўнік школьнага ЛОК-у В. Магрук прачытаў вельмі цікавы даклад, у якім прадставіў ваенны шлях Войска Польскага. Пасля наш гасць капітан Баярчук расказаў нам многа цікавага. Гаварыў ён аб войнах, якія прайшлі па нашай тэрыторыі, і многа таксама расказаў аб нашым Войску Польскім. Вучаніцы II а класа паднеслі нашаму гасцю кветкі і падзякавалі за такое прыгожае і карыснае выступленне. Пасля афіцыйнай часткі адбылася артыстычная частка, якую падрыхтавалі вучні II, III, і IV класаў пад кіраўніцтвам нашай настаўніцы Галіны Карпюк — выкладчыцы польскай мовы.

Вера Атрымюк  
вучаніца IV а кл. Бельскага  
Беларускага ліцэя

## Фольклор

Даў Бог седзячы, то яшчэ хоч лежачы... Гэтую пагаворку можна часта пачуць у нашай вёсцы. Раскажу, як яна паўстала.

Старыя людзі кажуць, што вельмі, вельмі даўно жыта радзіла на дзіва. Каласы былі такія вялікія, як «прачы», а адно зярнятка як цяперашні колас. Жаць прыходзілася седзячы. Людзі жылі багата і пачалі ленавацца і крыўдаваць на Бога, што седзячы цяжка жаць. Пачалі дамагацца каласоў да зямлі, каб жаць было можна лежачы. Бог разлаваўся і зрабіў каласкі маленькімі, а са-ломіну доўгую. Таму прыходзіцца не сядзець ка-ля жніва, а добра згінаць спіну. Вось чаму гаво-раць на тых, хто мае добра, а хоча яшчэ лепей: «Даў Бог седзячы, то яшчэ хоча лежачы».

Вераніка Леанюк  
Плэскі, Бельскі павет

## ВІЗІТ БЕЛАВЕЖСКАГА ЛОСЯ ў БЕЛАСТОКУ

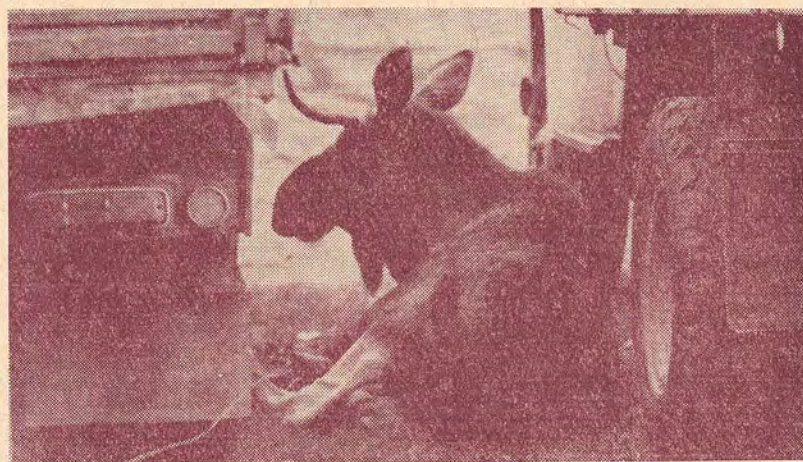
Незвычайны гасць наведаў 3 кастрычніка г.г. горад над Белай. Быў гэта лось. Гуляў ён па цэнтральнай артэрыі горада — Алеі 1 Мая. Вёў сябе прыстойна. Разлаваўся толькі, калі пачаў яго аса-ваць натоўг дзяцей. Дык пайшоў на штурм галаслівай ватагі. Адзін малыш наеўся нават многа страху, але нічога дрэннага лось яму не зрабіў.

Пасля шматгадзіннай гонкі, лось апынуўся на панадворку бела-стоцкай электроўні. Тут ім заапекаваліся аймаўцы. Гасцяваў лось аж да поўначы. Адкінуў аднак запрашэнне выйсці праз шырока адчы-ненныя вароты: фантастычным скачком пераадолеў завадскі плот і пайшоў у нягэдамае.

На думку леснікоў і паляўнічых, якія гурмам прыйшлі паглядзець звера, лось прывандраваў з Гайнаўскага павета, значыць з Белаеж-скай пушчы. (рось)

На здымку: месца для адпачынку выбраў сабе лось паміж двума грузавікамі.

Фота Цаф —Сянько



у Беластоку ў магазіне «Меркуры», іна-чай завуць яго «Стары дом таваровы» на вул. Рынак Касцюшкі, а таксама ў «Комісе» (супраць ратушы). Там быва-юць парывкі са штучных валасоў у ца-не 240 зл., а штучныя дапінкі, якія бы-ваюць у магазіне «Меркуры» кашту-юць: доўгія — да 800 зл., кароткія — 450 зл. Мне здаецца, што лепш купіць дапінку з натуральных валос, якія ёсць амаць у кожным фрыз'ерскім са-лоне. Штучныя аднак розніцца ад на-туральных валасоў. Цана натуральных валасоў у параўнанні да штучных ад-нолькавая, а мо яшчэ і ніжэйшая. Эфект дапінкі з натуральных валасоў аднак на многа большы. Сэрцайка



# Сярдэчныя ТАЙНЫ

## Дарагое Сэрцайка!

Мне 20 год, рост 162 см, размер груд-ной клеткі — 96 см, талія 76 см, бедраў — 96 см. Найгорш, што маю вельмі ня-зграбныя ногі. Парай, як мне апранаць-ца, каб затушавалі незграбнасць ног. Хачу пашыць сукенку з чырвонай воў-ны, але не ведаю, як. Падай мне фа-сон. За парад буду вельмі ўдзячная.

Алеся з Гайнаўшчыны

Алеся! Размеры, падазненныя табой, гавораць аб тваёй зграбнасці. А зату-шваць незграбнасць ног цяпер вельмі лёгка, таму што цяперашняя мода па-доўжылася. Падаю табе тут два фасо-ны сукенак, даўжыню якіх выбярэш сабе сама, яна павінна быць такая, у якой найлепш будучы выглядзе твае ногі. На першым малюнку — сукенка чырвонага колеру (мода 1970 год). За-начаныя крэскі — гэта строчка (стыб-наванні), а ў сярэдзіне ўстаўлены ма-тэрыял іншага колеру (напрыклад, гра-натовы, белы). На плячах па тры гу-зічкі і манжэты ў сукенкі таксама за-шпільваюцца на такія ж самыя гузіч-кі. У другой сукенцы можна рукавы зрабіць доўгія.

Каліста В. з калёні Крыніцы! Штуч-ныя дапінкі да валасоў можна купіць

Калі таварышы з ЦК КПЗБ распазналі сапраўдную воўчую скуру Якуба Стральчука, партыйны суд рашыў ліквідаваць яго. Аднак шматлікія спробы не ўдаваліся. Стральчук без тайнай аховы не паказваўся на вуліцы, ездзіў таксама на паліцэйскіх аўтамабілях. Урэшце пастаноў-лена было застрэліць яго ў час судовай расправы над студэнта-мі. Стральчыц ў здраднака добра-ахвотна ўзяўся малады тады кам-уніст, сакратар Гродзенскага абкома Камуністычнага саюза моладзі Заходняй Беларусі — Сяргей ПРЫТЫЦКІ, які зараз з'яўляецца выдатным партый-ным і дзяржаўным дзеячам Са-вецкай Беларусі.

«...дула аднаго пісталета, — піша Амільяновіч, — накіраваў у галаву агента, а другога — у плечы. Націснуў куркі. Грым-нулі стрэлы. Судзі і пракурор нырнулі пад стол. Агент памалу асунуўся ля ног непрытомнага ад хвалявання Прытыцкага...»

На жаль, Якуб Стральчук вы-лізаўся ад гэтых ран. Аднак на Заходняй Беларусі ён ужо быў «мёртвым», да нічога паліцыі непрыдатны. Яна нават наўмыс-на рассявала весткі, што Якуб Стральчук памёр ад ран. У са-праўднасці пад змененым проз-вішчам паслалі яго ў Познань, на машынабудаўнічы завод Ца-

гельскага, каб выявіў сярод ра-бочых камуністычную ячэйку. Там ён перайшоў на службу гіт-лераўскай разведкі, і разам з прыходам немцаў на Беласто-чыну ён таксама вярнуўся сю-ды. Генерал СС Гейрых Мюлер так вось рэкамендаваў Якуба Стральчука беластоцкаму геста-па:

«Паведамляю, што днямі будзе высланы ў вашае распараджэн-не V-ман Якуб Стральчук, бы-лы жыхар вёскі Крывая ў Бельскім павеце. Гэты чалавек мае вялікі вопыт у распрацоў-цы камуністычнага падполля...»

Ізноў паплылі даносы, якія раўняліся прыгавору смерці. V-ман «Гурка», значыць Якуб Стральчук — брахаў на жыха-роў Навасад, Дубін, Пераходаў, Крывой і многіх іншых вёсак. На яго сумленні звыш 140 жы-хараў Райска...

А калі закончылася вайна, Якуб Стральчук уцёк у Заход-нюю Нямеччыну і перайшоў на службу разведкі ФРГ, стаў «Зауэрам W — 1149».

Аповесць Амільяновіча абас-навана выключна на дакумен-тах, яе варта купіць і прачы-таць. Каштуе ўсяго 9 зл.

Віктар Рудчык

## ГАЙНАўСКИ ПАВЕТ

### КЛЯШЧЭЛІ

„Koledzy” (radz.), 3—4. „Po-ciąg na tyły” (radz.), 5—6. „Szlacheckie gniazdo” (radz.), 7—8.

### ДУБІНЫ

„Daleki ukochany” (radz.), „Dom na rozstajach” (radz.), 7—8.

### НАРАўКА

„Marynarz Czyżyk” (radz.), „Aktorka księcia pana” (radz.), 4—8.

### НАРВА

„Burzliwa młodość” (radz.), „Statek odpływa o świcie” (radz.), 4—8.

### ЧЫЖЫ

„Biała karawana” (radz.), „Śłońce świeci dla wszystkich” (radz.), 4—8.

### ДУВІЧЫ ЦАРКОўНЫЯ

„Za frontem” (radz.), „Siedem nianiek” (radz.), 4—8.

### АРЭШКАВА

„Szerszeń” (radz.), „Szesnasta wiosna” (radz.), 4—8.

## БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

### ОРЛЯ

„Naczelnik Czukotki” (radz.), „Burzliwa młodość” (radz.), 4—8.

### РАЙСК

„Tajemniczy mnich” (radz.), „Babcia, dziadkowie i ja” (radz.), 4—8.

## БЕЛАСТОЦКИ ПАВЕТ

### МИХАЛОВА

„Co wieczór o 11-ej” (radz.), 3—4. „Nikt nie rodzi się żołnierzem” (radz.), 5—8. „Nikt nie chciał umierać” (radz.), 7—8.

## САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

### КРЫНКИ

„Wkrótce nadejdzie wiosna” (radz.), 3—4. „Gdzie jesteś Maksymie” (radz.), 5—6. „Gwiazdy w morzu” (radz.), 7—8.

### ЯНАў

„Wkrótce nadejdzie wiosna” (radz.), 4—8.

### Шудзялава

„Nigdy nie wróć” (radz.), „Ta-jemnica zielonego boru” (radz.), 4—8.

## СЯМЯЦКІ ПАВЕТ

### НУРЭЦ

„Co wieczór o 11-ej” (radz.), 3—4. „Nikt nie rodzi się żołnierzem” (radz.), 5—8. „Nikt nie chciał umierać” (radz.), 7—8.

### МЕЛЬНІК

„Był sobie dziad i baba” (radz.), 3—4. „Królowa stacji benzynowej” (radz.), 5—6. „Co wieczór o 11-ej” (radz.), 7—8.

### МІЛЕЙЧЫЦЫ

„Szlacheckie gniazdo” (radz.), 3—4. „Królowa stacji benzynowej” (radz.), 5—6. „Co wieczór o 11-ej” (radz.), 7—8.

## ДУБРОўСКИ ПАВЕТ

### СУХАВОЛЯ

„Taszkient miasto chleba” (radz.), „Wkrótce nadejdzie wio-sna” (radz.), 4—8.

### НОВЫ ДВОР

„Dożyjmy do poniedziałku” (radz.), 4—8.

# Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefony: red naczelny 2-10-33, centrala 2-32-47 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPiK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odwołanie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawiane-go pisma. Zamówienia ze złe-czeniem wysyłki za granicę przy-jmuje — Przedsiębiorstwo Kol-portażu Wydawnictw Zagranicz-nych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23. Nr konta PKO 1-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na kon-to NBP; Warszawa 2-6-51. Pre-numerata roczna wraz z prze-syłką zwykłą wynosi 4,70 zł w Europie, 5 zł — w USA.

BZGraf. Nakład 7107 W-4

«Ніва» 1 лістапада 1970 г.  
№ 44 (766) 7 стар.



Начальник адной установы, убачыўшы ў кабінец свайго шэфа стылёную мэблю, адразу ж вырашыў прыдаць такую і для сябе. Праўда, прыйшлося абдраць увесь дванаццаціартыкул бюджэту — «на абсталяванне». Затое ў кабінец ўсе сталы і крэслы сталі толькі «пад дуб», а ўсе шэфы — толькі «пад арах». На п'ёмовым сталё з'явіліся два тэлефоны: белы і чорны. Нынэ злучалі начальніка са знешнім і ўнутраным светам. Ды тэлефонаў чарнелася кнопка ад званка да сакратаркі.

Між іншым, у штабным раскладзе ўстановы сакратарка як асобная адзінка не значылася, але ці мала чаго не прадугледжана ў шпэтных раскладах? У якасці сакратаркі пасаджана была тэхнічка Каця — дзяўчына куды прыгажэйшая за сакратарку шэфа. Абавязкі Каці па ўборцы памышканні былі ўскладзены на другую, старэйшую прыбральшчыцу — цёцю Феню.

Усё ішло добра. Тэлефоны званілі рэдка, мужі гудзелі весега і дружна. Для іх заўсёды аставаліся крошкі на дубовым сталё — начальнік любіў закусваць і трымаў у сталё адпаведны запас.

Чорнабровая Каця заходзіла ў кабінет па першаму званку і стрымалогі лясца выконваць даручэнні начальніка. Звычайна даручэнні адносіліся да цёці Фені: там падмысці, там пераставіць, туды і туды збегать.

## Трое і адна

Толькі воев намеснік нешта надумуўся. Дайшло да таго, што нічога рабіць не хоча. «Німа, — кажа, — адпаведных умоў для работы». Урэшце, ён адкрыта запярэбаваў і сабе кабінет.

Начальнік ведаў, што з думкай намесніка трэба лічыцца, і падтрымаў яго ініцыятыву. За кошт рамонтных асцягаванняў быў абсталяваны пакой, дзе раней была чыталня (яе перамясцілі ў вестыбюль). Кабінет намесніка выйшаў як мае быць: мэбля — «пад бук», миккае скураное крэсла і шырокая тахта. Тэлефоны хоць чорныя, але таксама два і таксама ж — званок у прыёмную да сакратаркі. Толькі муж не хапага: намеснік вытравіў іх хіарэфосам. Каця бегала ціпер і да начальніка, і да намесніка.

І ўсё было б добра, каб не ўсёздзіўся бухгалтар. «Я, — кажа, — на вышы кабінетны два каштырысныя артыкулы без астаку ўвагнаў, а сам у агульнай канцыдлярскі карпёю!»

Падумалі-падумалі, абыхілі ўсю ўстанову — знайшлі! Абсталяваўся бухгалтар у пакой для апапачынку, дзе раней работнікі ў шапкі-пахматкі тудылі, тэлевізар тудыдзілі. (Усё гэта было перанесена пакуль што ў склад: меркавалася на будучы год выарадазіць у вестыбюль яшчэ адну баковачку). Сродкі на трыці кабінет узялі з артыкула «добраўпарадкаванне».

Давялося Каці абслугоўваць аж тры кабінецы. Асабліва дакучаў бухгалтар: тое напішы, тое перапішы, у сіфонную збегай, касіра пакінь... І тут Кацарына падніта бунт: перастала бегать на званкі. Бухгалтар звоніць па тэлефоне намесніку, намеснік — начальніку, начальнік кнопкаю — Каці, а Каця на сваім стаіць:

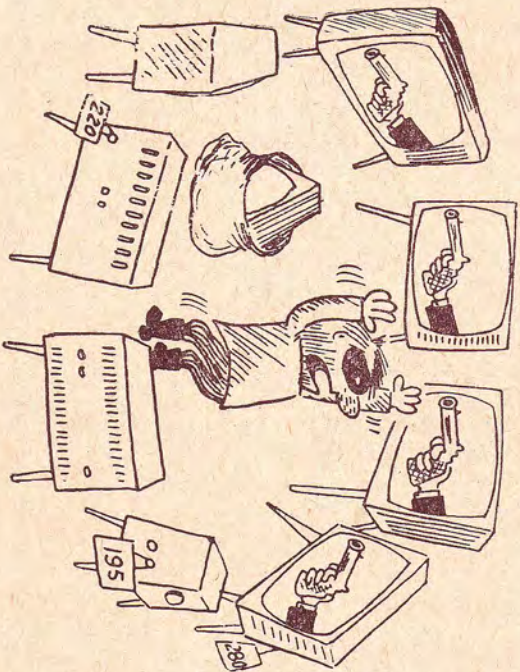
— Не хачу быць сакратаркай, хачу цёці Фені памагаль! А вечарам вучыцца пайду!

Так і паставіла на сваім. Начальнік без сакратаркі — як без рук, намеснік — як без ног, бухгалтар — як без галавы. Ды і што ж з таго кабінеца без сакратаркі?

Сабраліся ўтраіх і засеці думу думаць. Дзень думалі — не прыдумалі, другі думалі — не прыдумалі. А на трыці пазваніў белы тэлефон: развізлі едзе!

Дзень Додовец

# ШУЖА



У тэлевізійным салоне

## НА ВЫСЕЛІ

Пэлы дзень гуло высецце. Шмат пілі, не меней елі. Малады не адставаў. Сваё шчасце абмываў. Так намыліўся, —

Жонку ўзяць, дамоў забавіся. Басіль Зуденак

## ХУТКА

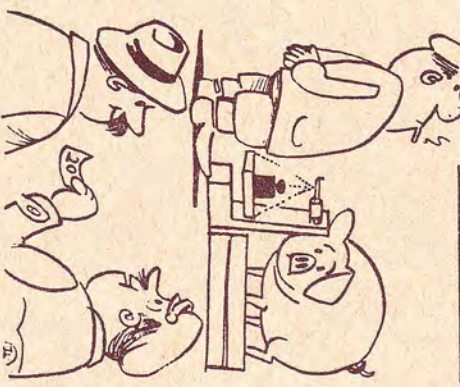
— Вы з кожным днём усё пазней прыходзіце на работу і ўсё раней ідзеце дадому. Васос, што хутка вы суцэпенцеся самі з сабой.

## ГАВАРЛІВАЯ

— Выдома, што жанчыны многа тавораць, але твая жонка больш за ўсіх.

— Я мархую, што ўрач зрабіў ёй укол грамафоннай іголкай.

## РОМКІ СКУРУ



— Чаку ён сёння такі надзвычайны? — Давалі яго расцешылі 20-30-гадовайчыя сабарды.

Дзіўна — Што гэта за значкі на тваім пінжаку? — пытае ўнучка бабця. — Гэта значыць, што я закончыў два інстытуты! — з гонарам адказаў унук. — Наўжо ты такі тупы, што цёбе не змаглі вывучыць у адным? — здзіўлена бабця.

## АДУЧЫЛА

— Мой муж шмат курцыць, увесь час даводзіцца прачэртваць пакой, але я ніяк не магу адвучыць яго ад курэння. — А чаму ты не зробіш, як я? Адразу ж пасля высецця я рашуца заняла свайму: «Вывірай: я ці папяросьці...» — І што з гэтага атрымалася? — 3 таго часу я толькі яго і бачыла...

## ВАЖНАЕ ПЫТАННЕ

Студэнт пытаецца ў свайго сёбра-аднакурніка: — Ты ўсе пытанні да экзамену падрыхтаваў? — Амаль што ўсе. Засталося адно — як здаць экзамен? АПРАЎДАЎСЯ

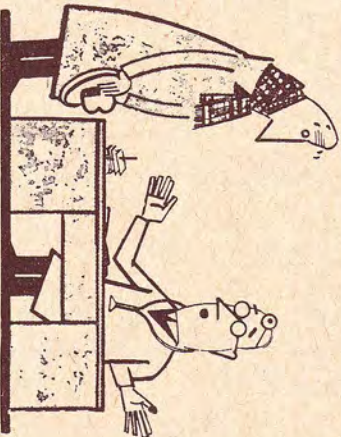
Міліцынер спыніў машыну і таворыць шафэру: — Вы ехалі сто кіламетраў у гадзіну. Завысілі хуткасць.

— Як гэта ў гадзіну — я еду ўсяго нейкіх мінут пятнаццаць. ЗА ДОВРАХВОТНУЮ АПЛАТУ

Пасля шлободнай чэрнамоні мадады муж пытае ў сваяччынніка: — Колыкі я вам вінен?

— Англата добраахвотная. Задаволены муж уручыў сваяччынніку два франкі і пайшоў. Ціраз паўгода абодва выпадкова сустракаюцца на вуліцы.

— Ці шчаслівыя вы пасля жаніцтва бы? — пытаецца сваяччыннік. — Дзе там, яна аказалася сапраўднай метарай! — А што вы халелі атрымаць за вапшы два франкі?



У вавым выпадку медыцына бездапаможна — вы ж з другога раёна.

## НЕ ВАШ?

— Вось вам сабака, якога вы шукаеце і за якога абіралі ўзанаароду. — Але гэта не мой сабака. — Як гэта не ваш? Я ўкраў яго з вашага двара.

## ДЗВЕ ДУМКІ

— Вы дапускаеце, што па лобому чытанню можа быць па меншай меры дзве думкі? — Зразумела, адна ваша, другая — правільная. ПАДАРОЖНІК

Падарожнік, які вярнуўся з Афрыкі, расказвае пра цяжкую і небяспечную пераправу пераз раку ў джунглях. — Але ж вы мелі панануць? — гаворыць з жахам адна са слухачак. — Панануць? Гэта немачыма. — Чаму ж? — Не дапусцілі б кракадзілы.

ПЕСНІ ПА ЗАДІКАХ Па просьбе Мечыслава Дучкевіча і моладзі вёскі Кудыла, Сакоўскага павята, змяшчаем

## ЧАСТУШКИ

Гармонист, а ну давай! Веселее мне іграць! Я стою сейчас частушки, Ты за мною поспевай!

Маша в поле целый день, Только сестрь Маше день. Маша, разумеется, Вышла лишь рассеяться... Милый мой у бригидира На покосы просится. А косить еда начнет — На работу косится.

У Матвея всех быстрее Все организовано. Сразу видно, что Матвей — Демобилизованный!

Агроном колхозный Сева Маго думал о посевах, И за севооборот Взглянул Сева в оборот!

Жду я час, наверно, битый Ступника, что сердцу мил... Может, выйдет на орбиту, А про спутнику забыл?

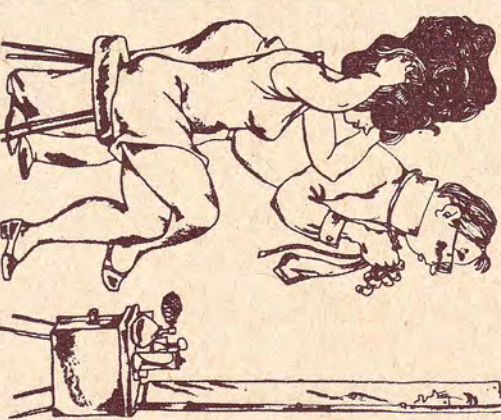
Кто сказал, что дядя Паша В стороне от посевной? Дядя Паша тоже пахнет... Носом землю у пивной!

Мени милый ценовал Над рекой весеннею. У него и в подельных Перевыполнение!

Зоотехника Степана Водят только под охраной, Потому что этот спец Опасается овец!

В поле милый курит лото, Без куренья милый хмур. Милый каждую минуту Объявляет перекур.

Не поет мой милый что-то, Милый голос посереет. Милый меньше всех работает, Милый больше всех кричал!



— Што ты зрабіла? З-за таёй прычоскі нато сучы не ўбачыць. — Затое мяне ўбачыць.



## ЦІ НЕ ХОЧАЦЕ АСТРАВОК?

У апошнія гады ў амерыканскіх мільянераў і галівудскіх кіназорак з'явілася новая прыхамаць. Ім часта хочацца пабываць зусім адным на ўлонні прыроды, пацубовацца прыгажосцю паўднёвых мораў, пасухаць годзе акіана.

Што ж, да іх паслуг ёсць нейкі Роберт Хантэр, які спецыялізуецца на спекуляцыях астраўкамі, раскіданымі на вельзарных працарах Ціхана акіана. Купіце сабе асобна астравок, гаворыць ён і будзеце шчаслівыя. Хантэр прадаў больш як 300 астраўкоў у Ціхім акіяне, прычым за апошнія тры гады абём яго аперацый складаў ад 3 да 5 мільёнаў долараў за год.

Для таго, каб яму было больш зручна абсцэдаваць прасторы акіяна і вышукваць дажэкія незаселеныя астраўкі, Хантэр набыў кантрольны пакек акцый авіякампаніі «Эйр пасіфік», і ціпер у любы час да яго паслуг спецыяльны самалёт.

У большасці выпадкаў Хантэр уласця паспяхова дамовіцца з мясцовымі каланіяльнымі ўладамі, у распараджэнні якіх знаходзіцца большасць астравоў Ціхага акіана.

## КАЎВОЙСКАЯ ЗАБАВА

Амерыканскія рэкардсмены каўбойскай гульні «Хто каго хутчэй падстрапіць» умеюць па камандзе выхопліць калы з расціпленай кабуры з хуткасцю да 0,32 секунды. Надаўна яны заклочылі кантракты з найбольшымі клубамі некалькіх амплійскіх гарадоў і нават з тэлебачаннем на паказ тэатры саборніцтваў. Момант стрэлу (халастым паронам) рэсперуецца электронам гадзіннікам. «У Амерыцы мы збіраем на нашы спаборніцтвы тысячы фанатыкаў. Чаму б не заразіць і Англію?» — разважае адзін з ўдзельнікаў гэтага каўбойскага турна.



У чарыма крылатая мада: стаце птушкы.